

# REVLON®



## **ONE-STEP VOLUMISER PLUS**

Oval brush dryer and volumiser

RVDR5298E

## CONTENTS

ENGLISH (GB)	2	Use and Care Instruction Manual
ČEŠTINA	5	Návod k použití a péči o přístroj
DEUTSCH	8	Gebrauchs- und Pflegeanleitung
DANSK	11	Brugsanvisning og vedligeholdelsesinstruktion
ESPAÑOL	14	Manual de instrucciones de uso y precauciones
SUOMI	17	Käyttö- ja hoito-ohje
FRANÇAIS	20	Manuel d'utilisation et d'entretien
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	23	Οδηγίες χρήσης και φροντίδας
MAGYAR	26	Használati és karbantartási tanácsok
ITALIANO	29	Istruzioni per l'uso e la manutenzione
NEDERLANDS	32	Handleiding voor gebruik en verzorging
NORSK	35	Håndbok for bruk og stell av apparatet
POLSKI	38	Instrukcja użycia i konserwacji
PORTUGUÊS	41	Manual de instruções de utilização e cuidados
ROMÂNĂ	44	Manual de utilizare și întreținere
РУССКИЙ	47	Руководство по использованию и уходу
SVENSKA	50	Instruktioner för användning och underhåll
TÜRKÇE	53	Kullanım ve Bakım Kılavuzu
ENGLISH (ZA, KW)	56	Additional Important Safety Instructions

## Oval Brush Dryer and Volumiser

Oválny horkovzdušný kartáč zvyšujúci objem vlasú  
Haartrockner und Volumiser mit ovaler Bürste  
Hårtørrer og volumiser med oval børste  
Secador voluminizador con cepillo ovalado  
Ovaali hiustenkuivaaja ja tuuhtuttava harja  
Sèche-Cheveux Brosse ovale et volumisante  
Οβάλ πιστολάκι μαλλιών - βούρτσα styling  
Hajszárító és -dúsító ovális hajkefe  
Asciugacapelli con spazzola ovale e volumizzante  
Haardroger en Volumiser met ovale borstel  
Oval varmluftsborste og volumborste

Ovalna suszarko-łokówka ze szczotką  
Escova oval para secar e pentear  
Perie ovală cu aer cald și funcție de volum  
Oвальная щетка-фен и волюмайзер  
Oval borstfön och volymiserare  
Oval Fırçalı Saç Kurutma Makinesi ve Hacimlendirici



## KEEP THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all instructions before using this appliance. This appliance is intended for household use only.

These instructions are also available on our website. Please visit [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

**WARNING:** When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**WARNING:** Do not leave the appliance unattended. Do not allow bare skin or the eyes to come into contact with any heated surface on the appliance when in use. Do not place the appliance on any heat-sensitive surfaces when hot or plugged into the mains. Always unplug the appliance when not in use.

**WARNING:** Do not block the air inlet or outlet during use. When using the appliance, care must be taken to prevent hair entering the air inlet opening. The air outlet opening of this appliance will become hot during use, avoid touching the outlet or any accessories attached to the outlet.

**NOTE:** Use on towel-dried hair only.

**WARNING:** Should this product malfunction, do not attempt to repair it. This appliance has no user-serviceable parts or components.

### One-Step Volumiser Plus

The revolutionary One-Step Volumiser Plus is designed to deliver gorgeous volume and brilliant shine in just ONE STEP. The unique shape features gently curved sides for smoothing the hair, while the round edges create volume at the roots and beautifully curled ends, resulting in gorgeous styles in less time.

### Tourmaline Ionic Technology®

Reduce frizz for shiny, healthy-looking hair.

### Ceramic Titanium Technology

Helps reduce damage and provides a smooth glide.

### Styling Tips

- For faster results, towel dry hair to remove excess water, then run a comb through damp hair to detangle for best results.
- Plug the appliance into an electrical outlet and adjust the switch to the selected setting. Use the I setting on fine or thin hair, II setting for medium wavy hair, and the III setting on thick and coarse hair. Use the ✱ setting to lock in the style.
- Separate hair into manageable sections.
- For smooth blowouts, place the Volumiser close to the roots and brush down toward the ends. The mixed nylon charcoal infused pins with rounded tips quickly detangle, while tufted bristles gently grip hair to smooth and promote shine.
- For voluminous blow-dries, place the Volumiser under the hair close to the roots and roll outward to the ends. For Extra lift at the roots, hold the Volumiser for 2 to 3 seconds under the roots.
- To curl ends IN, place the Volumiser UNDER the ends and hold for 2 to 3 seconds before rotating inward. To curl ends OUT, place the Volumiser OVER the ends and hold for 2 to 3 seconds before rotating outward.
- Repeat on remaining sections until hair has been dried into luxurious, voluminous styles.
- Turn the appliance off when drying and styling is complete. Allow the unit to cool completely before storing.

### Features:

See page 1.

- Air Inlets
- Handle with ergonomic design
- Release Button
- Detangler Pins
- Cool Tip
- 4-Position switch (Off, I, II, III, ✱)
- 2.5m tangle-free swivel cord

The appearance of this appliance may differ from the illustration.

### Cleaning

Always unplug the appliance from the mains after use and allow it to cool before cleaning. Wipe the outer surface of the dryer with a slightly moist cloth, then wipe dry. Dust and lint can be removed from the air intake openings with a small brush or vacuum cleaner with a brush attachment.

### Storage

Always unplug when not in use.

Allow the appliance to cool before storing. Always store in a dry location. Do not pull or twist the cord. Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause the cord to wear prematurely and break. Regularly check the power cord for wear and damage (particularly where it enters the appliance and the plug).

### Guarantee and Service

Your Revlon appliance is guaranteed against defects under normal use for 4 years from the original date of purchase. If your product does not perform satisfactorily because of defects in materials or manufacture, within the warranty period, it will be replaced. Please retain your till receipt or other proof of purchase for all claims within the warranty period. The guarantee becomes void if the proof of purchase is not presented. Simply take the appliance back to the retailer from where purchased, along with a valid till receipt, for exchange free of charge. This guarantee does not cover defects which have occurred due to misuse, abuse or are caused by failure to follow the instructions contained within this manual.

UK only: This does not affect your consumer statutory rights.

The manufacturing date is given by the 4 digit Batch Number marked on the rear of the product. The first 2 digits represent the week of manufacture, and the last 2 digits represent the year of manufacture. Example: 3420 - product manufactured week 34 of the year 2020.

For product support, please visit us at: [www.helenofroy.com/emea-en/support](http://www.helenofroy.com/emea-en/support)

For product information, visit us at: [www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

## Disposal



This appliance complies with EU legislation 2012/19/EU on end of life recycling.

Products showing the 'Crossed Through' wheeled bin symbol on either the rating label, gift box or instructions must be recycled separately from household waste at the end of their useful life.

Please DO NOT dispose of appliance in normal household waste. Your local appliance retailer may operate a 'take-back' scheme when you are ready to purchase a replacement product, alternatively contact your local government authority for further help and advice on where to take your appliance for recycling.

This product carries the CE mark and is manufactured in conformity with the Electromagnetic Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the ERP Directive 2009/125/EC, and the ROHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863.

## TYTO DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SI USCHOVEJTE

Než začnete tento spotřebič používat, prostudujte si veškeré pokyny. Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití.

Tyto pokyny naleznete též na našich webových stránkách. Navštivte [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu ani jiných nádob obsahujících vodu.

**VAROVÁNÍ:** Pokud vysoušeč vlasů používáte v koupelně, po použití jej vypojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je vysoušeč vypnutý.

Pro další ochranu se do elektrického obvodu koupelny doporučuje instalovat chráničový modul (Residual Current Device, RCD) s maximálním jmenovitým provozním proudem 30 mA. Požádejte o radu svého elektrikáře.

Děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou toto zařízení používat, pokud byly náležitě poučeny o bezpečném použití tohoto zařízení a rozumí souvisejícím rizikům nebo pokud toto zařízení nepoužívají pod dohledem.

Děti si s přístrojem nesmí hrát.

Čištění a údržba prováděná uživatelem nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Jestliže je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby nedošlo k ohrožení.

**VAROVÁNÍ:** Spotřebič nenechávejte bez dozoru. Během provozu chraňte holou kůži a oči před kontaktem s jakýmkoli horkým povrchem spotřebiče. Pokud je spotřebič horký nebo zapojený do zásuvky, nepokládejte jej na plochy citlivé na teplo. Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.

**VAROVÁNÍ:** Během použití neblokujte vstup ani výstup vzduchu. Při použití je nutno dbát na to, aby se do otvoru pro vstup vzduchu nedostaly vlasy. Otvor pro výstup vzduchu na tomto spotřebiči se během použití silně zahřeje; nedotýkejte se otvoru pro výstup vzduchu ani doplňků, které jsou na něj případně nasazeny.

**POZNÁMKA:** Používejte pouze na vlasy vysušené ručníkem.

# VAROVÁNÍ: Pokud tento výrobek nefunguje správně, nepokoušejte se jej opravit. Tento spotřebič nemá žádné součásti, které může uživatel opravit nebo vyměnit.

## Horkovzdušný kartáč zvyšující objem vlasů One-Step Volumiser Plus

Tento revoluční výrobek One-Step Volumiser Plus je navržen tak, aby se pouhým JEDNÍM KROKEM dosáhlo úžasného objemu i nádherného lesku. Jediný tvar se jemně zaoblenými stranami uhlazuje vlasy, zatímco kulaté okraje vytvářejí objem u kořínků a nádherně zvlněné konečky vlasů. Výsledkem je dokonalý styling za kratší dobu.

### Turmalinová ionizační technologie

Snižuje krepatění a vytváří lesklé a zdravé vypadající vlasy.

### Keramicko-titanová technologie

Pomáhá snižovat poškození vlasů a zajišťuje jejich procesování plynulým pohybem.

### Tipy pro úpravu vlasů

- Úprava vlasů bude rychlejší, když vysušíte vlasy ručnícem, aby se odstranila přebytečná voda, a pak vlhké vlasy rozčesáte hřebemem.
- Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky a nastavte přepínač do zvolené polohy. Nastavení I použijte na jemné nebo slabé vlasy, nastavení II pro vlnité, středně silné vlasy a nastavení III na silné a nepoddajné vlasy. Nastavení ✳️ použijte k fixování účesu.
- Rozdělte vlasy do zvládnutelných pramenů.
- Chcete-li vyfoukat vlasy tak, aby byly hladké, umístěte kartáč blízko ke kořínkům vlasů a kartáčujte je dolů směrem ke konečkům. Smíšené nylonové hrotky se zaoblenými konci napuštěné uhlím rychle vlasy rozčešou a všivane štětinky je jemně sevrou, a tím vyhladí a zvýší jejich lesk.
- Chcete-li vyfoukat vlasy do většího objemu, umístěte kartáč pod vlasy blízko ke kořínkům a otáčejte jím směrem ven ke konečkům vlasů. Chcete-li zvýšit objem u kořínků vlasů, držte kartáč vlasů pod kořínky po dobu 2 až 3 sekund.
- Chcete-li zvlnit konečky vlasů DOWNITR, umístěte kartáč POD konečky vlasů, podržte ho na místě po dobu 2 až 3 sekund a pak jím otáčejte směrem dovnitř. Chcete-li zvlnit konečky vlasů směrem VEN, umístěte vysoušeč NAD konečky vlasů, podržte ho na místě po dobu 2 až 3 sekund a pak jím otáčejte směrem ven.
- Opakujte se zbývajícími prameny, dokud se vlasy nevysuší do bohatého a objemného tvaru.
- Po vysušení a dokončení úpravy vlasů spotřebič vypněte. Před uložením ho nechte zcela vychladnout.

### Funkce:

Viz. str. 1

- Prívod vzduchu**
- Ergonomický tvarovaná rukojeť**
- Uvolňovací tlačítko**
- Hroty usnadňující rozčesání vlasů**
- Teplotně izolovaná špička**
- Spínač se 4 polohami (vypnuto, I, II, III, ✳️)**
- 2.5m otočný kabel, který se nezamotává**

Vzhled spotřebiče se může lišit od vyobrazení.

### Čištění

Po použití spotřebič vždy vypojte z elektrické zásuvky a před čištěním jej nechte vychladnout. Očistěte vnější povrch vysoušeče mírně navlhčenou látkou a pak jej otřete dosucha. Prach z otvorů pro nasávání vzduchu lze odstranit malým kartáčkem nebo vysavačem s kartáčovým nástavcem.

### Skladování

Pokud vysoušeč nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.

Před uskladněním spotřebič nechte vychladnout. Uchovávejte v suchu. Za kabel netahajte ani s ním nekrúte. neobtáčejte kabel kolem spotřebiče, protože to může způsobit předčasné opotřebení kabelu a jeho poškození. Napájecí kabel pravidelně kontrolujte, zda není opotřebený a poškozený (zejména v místě, kde se napojuje na spotřebič a zástrčku).

### Záruka A Servis:

Záruka a služby Garantujeme, že se u spotřebiče Revlon při normálním používání neprojeví žádné vady čtyři roky od data zakoupení. Pokud výrobek během záruční doby nefunguje uspokojivě kvůli vadám materiálu nebo vadám vzniklým ve výrobě, bude vyměněn. Uschovejte si doklad o zaplacení nebo jiný doklad o koupi pro případ, že budete chtít uplatnit nárok v rámci záruky. Pokud nejste schopni doklad o koupi předložit, záruka bude neplatná. Jednoduše produkt zanepte zpět do obchodu, kde jste ho koupili, spolu s platnou účtenkou. Bude bezplatně vyměněn. Tato záruka se nevztahuje na vady vzniklé následkem chybného používání, zneužívání nebo vzniklé nepostupováním podle pokynů uvedených v této příručce. Datum výroby je uvedeno ve formě 4místného čísla šarže uvedeného na zadní straně produktu. První dvě číslice představují týden výroby, zbývající dvě pak rok výroby. Příklad: 3420 – produkt byl vyroben ve 34. týdnu roku 2020.

Oddělení podpory zákazníků kontaktujte na:

[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Informace o výrobku jsou uvedeny na stránkách:

[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

### Likvidace



Toto zařízení vyhovuje legislativě EU, konkrétně směrnici 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Výrobky označené symbolem „přeskrtnuté popelnice“ na typovém štítku, obalu nebo v doprovodných pokynech musí být po skončení životnosti likvidovány odděleně od domovního odpadu.

Spotřebič nelikvidujte s běžným domovním odpadem.

Místní prodejce může zajišťovat odvoz a likvidaci tohoto odpadu v případě nákupu nového výrobku. V opačném případě se obraťte na místní úřady, které vám ohledně sběrného místa poradí.

Tento výrobek je označen značkou CE a je vyroben ve shodě s požadavky směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnice 2014/35/EU a nízkonapětových zařízeních a směrnice RoHS 2011/65/EU a směrnice 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie.

## BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE AUF

Lesen Sie vor der Benutzung dieses Geräts bitte alle Anleitungen aufmerksam durch. Dieses Gerät ist nur zur Verwendung zu Hause vorgesehen.

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Website.

Bitte besuchen Sie [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.

**ACHTUNG:** Wenn Sie den Haartrockner im Badezimmer verwenden, stecken Sie ihn nach der Benutzung aus, da die Nähe zu Wasser auch dann noch eine Gefahr darstellt, wenn der Haartrockner AUSgeschaltet ist.

Für zusätzlichen Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schalter) mit einem Nennfehlerstrom (Betrieb) von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Bitten Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren sowie von körperlich und/oder geistig behinderten oder von Personen benutzt werden, die im Umgang damit keine Erfahrung haben, wenn sie vorab in der sicheren Benutzung dieses Geräts unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Es darf auch nur von Kindern gereinigt oder gewartet werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

**ACHTUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Bringen Sie nackte Haut oder Ihre Augen nicht mit erhitzten Oberflächen des Geräts in Verbindung, wenn dieses benutzt wird. Legen Sie das Gerät, wenn es heiß oder an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, nicht auf wärmeempfindliche Oberflächen. Stecken Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird.

**ACHTUNG:** Blockieren Sie Lufteinlass und Luftauslass während der Benutzung nicht. Bei der Benutzung des Geräts muss darauf geachtet werden, dass keine Haare in den Lufteinlass gelangen. Der Luftauslass dieses Geräts wird während der Benutzung sehr warm. Vermeiden Sie

daher, den Auslass oder daran angebrachtes Zubehör zu berühren.

**ANMERKUNG:** Nur für handtuchtrockene Haare verwenden.

**ACHTUNG:** Sollte dieses Produkt fehlfunktionieren, versuchen Sie nicht es zu reparieren. Dieses Gerät weist keine vom Benutzer zu wartenden Teile auf.

### One-Step Volumiser Plus

Mit diesem revolutionärem One-Step-Volumiser erhalten Ihre Haare in nur EINEM SCHRITT mehr Volumen und brillanten Glanz. Die einzigartige Form besticht durch leicht geschwungene Seiten, um das Haar zu glätten, während die abgerundeten Ecken für Volumen an der Haarwurzel und wunderschön gelockte Haarspitzen sorgen – das Ergebnis: ein fantastischer Look mit weniger Zeitaufwand.

### Turmalin Ionic Technology

Reduziert Kräuseln für schimmernde, gesund aussehende Haare.

### Keramik-Titan-Technologie

Reduziert Schäden und gleitet einfach durch die Haare.

### Styling-Tipps

- Trocknen Sie Ihre Haare gut mit dem Handtuch und entwirren Sie sie mit einer Bürste oder einem Kamm.
- Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose und wählen Sie die gewünschte Einstellung. Verwenden Sie die Einstellung I für feines oder dünnes Haar, die Einstellung II für mittellange, wellige Haare und die Einstellung III für dickes und grobes Haar. Schalten Sie die Einstellung ✱ ein, um den Style zu fixieren.
- Teilen Sie die Haare in handliche Strähnen.
- Wenn Sie die Haare glatt föhnen möchten, setzen Sie den Volumiser nahe der Haarwurzeln an und bürsten Sie in Richtung der Haarspitzen. Die verschiedenen mit Aktivkohle versehenen Stifte aus Nylon mit Kugelspitzen entwirren das Haar, während die gebüschelten Borsten sanft in das Haar greifen und für glatte und glänzende Haare sorgen.
- Wenn Sie Volumen erzeugen möchten, setzen Sie den Volumiser unter den Haaren an den Wurzeln an und rollen Sie in Richtung der Haarspitzen. Für zusätzliche Fülle an den Wurzeln den Volumiser 2 bis 3 Sekunden lang unter die Haaransätze halten.
- Um die Haarspitzen nach INNEN zu rollen, den Volumiser UNTER den Spitzen ansetzen und das Gerät 2 bis 3 Sekunden halten, bevor es nach innen gerollt wird. Um Locken mit Schwung nach AUSSEN zu erzeugen,

den Volumiser ÜBER den Spitzen ansetzen und 2 bis 3 Sekunden halten, bevor er nach außen gedreht wird.

- Wiederholen Sie den Vorgang bei den verbleibenden Strähnen, bis die Haare luxuriös und voluminös gestylt sind.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Trocknen und Stylen aus. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen.

### Ausstattung:

Siehe Seite 1.

- Luftfeinlässe**
- Ergonomischer Griff**
- Entriegelungstaste**
- Entwirrborsten**
- Kühle Spitze**
- 4-Stufen-Schalter (Aus, I, II, III, ✱)**
- 2.5M Kabel mit Drehgelenk, das Kabelgewirr verhindert**

Das Aussehen dieses Geräts kann von der Abbildung abweichen.

### Reinigung

Stecken Sie das Gerät nach dessen Benutzung immer aus der Netzsteckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Wischen Sie die äußere Oberfläche des Trockners mit einem leicht feuchten Tuch und wischen Sie das Gerät dann trocken. Staub und Fussel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einem kleinen Staubsauger mit Bürstenaufsatz von den Luftansaugöffnungen entfernen.

### Aufbewahrung

Stecken Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird.

Lassen Sie das Gerät vor dessen Aufbewahrung abkühlen und bewahren Sie es immer an einem trockenen Ort auf. Ziehen Sie das Kabel nicht in die Länge und verdrehen Sie es nicht. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät herum, da das Kabel dadurch vorzeitig verschleißt und kaputtgehen kann. Überprüfen Sie das Stromkabel regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen (insbesondere dort wo es in das Gerät und in den Stecker hineinläuft).

**Abschnitt Garantie Und Instandhaltung:**

Ihr Revlon Gerät ist für die Dauer von 4 Jahren ab dem Kaufdatum gegen Defekte bei normaler Verwendung durch unsere Garantie geschützt. Wenn Ihr Gerät wegen Material- oder Herstellungsdefekten nicht zufrieden stellend läuft, werden wir es ersetzen. Bringen Sie Ihr Gerät einfach zu dem Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, zurück und zeigen Ihre für den kostenlosen Umtausch noch gültige Rechnung. Die Garantie gilt nicht für Defekte, die durch Missbrauch oder durch nicht gemäß den Anleitungen erfolgten Gebrauch entstanden sind.

Das Herstellungsdatum lässt sich aus der 4-stelligen Chargennummer auf der Rückseite des Produkts ableiten. Die ersten 2 Ziffern geben die Herstellungswoche und die letzten 2 Ziffern das Herstellungsjahr an. Beispiel: 3420 - das Produkt wurde in Woche 34 des Jahres 2020 hergestellt.


Oder kontaktieren Sie uns telefonisch:

[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Produktinformationen finden Sie unter:

[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

**Entsorgung**

 Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU bezüglich der Wiederverwertung am Ende der Lebensdauer. Produkte mit dem Symbol der 'durchgestrichenen' Abfalltonne auf dem Typenschild, der Umverpackung oder in der Anleitung müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.

Entsorgen Sie dieses Gerät bitte NICHT mit dem normalen Hausmüll.

Ihr lokaler Fachhändler betreibt möglicherweise ein 'Rücknahmesystem', falls Sie sich für den Erwerb eines Ersatzproduktes entschließen. Sie können sich auch an Ihre zuständige Behörde vor Ort wenden, um weitere Unterstützung und Beratung darüber zu erhalten, wo Sie Ihr Gerät zur Wiederverwertung abgeben können.

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und (EU) 2015/863 sowie der Richtlinie über energieverbrauchsrelevante Produkte 2009/125/EG hergestellt.

**GEM DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Læs hele vejledningen, inden du bruger dette apparat. Dette apparat er kun beregnet til hjemmebrug.

Oplysningerne findes også på vores websted. Besøg [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.

**ADVARSEL:** Når hårtørreteren bruges på et badeværelse, skal du tage stikket ud efter brug, fordi nærheden til vand udgør en fare, selvom hårtørreteren er slukket.

For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominal driftsreststrøm, der ikke overstiger 30 mA, i det elektriske kredsløb, der leverer strøm til badeværelset. Spørg din el-installatør for rådgivning.

Apparatet må anvendes af børn, som er 8 år eller ældre, samt af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de forbundne farer.

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er under opsyn.

Hvis strømtilførselsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, servicefirmaet eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå risiko for elektrisk stød.

**ADVARSEL:** Efterlad ikke apparatet uden tilsyn. Lad ikke huden eller øjnene komme i kontakt med opvarmede overflader på apparatet, mens det er i brug. Anbring ikke apparatet på varmfølsomme overflader, når det er varmt eller tilsluttet til en stikkontakt. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.

**ADVARSEL:** Undgå at blokere luftindtaget eller -udblæsningen under brug. Når du bruger apparatet, skal du sørge for, at håret ikke kommer ind i luftindtagsåbningen. Udblæsningsåbningen på dette apparat bliver varm under brug. Undgå at berøre udblæsningen eller tilbehør, som er monteret på udblæsningen.

**BEMÆRK:** Brug kun på håndklædetørret hår.

**ADVARSEL:** Hvis dette produkt udvikler en defekt, må du ikke forsøge at reparere det. Dette apparat har ingen dele eller komponenter, der kan serviceres af brugeren.

## One-Step Volumiser Plus

Den revolutionerende One-Step Volumiser Plus er designet til at give fantastisk volumen og skinnende blankt hår på samme tid. Den unikke udformning har nænsomt afrundede sider til udglatning af håret og runde kanter, der skaber volumen fra rødderne og smukt krøllede spidser, alt sammen for at skabe lækker styling på mindre tid.

### Turmalin Ionic Technology

Mindre sammenfiltrering, og skinnende hår, der ser sundt ud.

### Keramisk titanium-teknologi

Hjælper med at reducere skader og sikrer en jævn glidebevægelse.

### Tip til styling

- Tør håret med et håndklæde for at fjerne overskydende vand, og rør en kam gennem det fugtige hår for at sikre de bedste og hurtigste resultater.
- Slut apparatet til en stikkontakt og flyt kontakten til den ønskede stilling. Brug **I**-indstillingen på fint eller tyndt hår, **II**-indstillingen på mellemkraftigt, bølgel hår, og **III**-indstillingen på kraftigt og groft hår. Brug **⚡**-indstillingen til at fiksere stilen.
- Inddel håret i håndterbare sektioner.
- For at sikre en jævn hårtørring skal du placere volumiseren tæt på rødderne og børste ud mod enderne. De kulfunderede nylonbørster med afrundede børstehår reder hurtigt håret ud, og de tuftede børstehår griber nænsomt fat om håret for at glatte det og give det glans.
- For en hårtørring, der skaber volumen, skal du placere volumiseren under håret, tæt på rødderne, og rulle ud mod hårspidserne. For ekstra volumen ved rødderne skal du holde volumiseren i 2 til 3 sekunder under rødderne.
- Hvis du vil krølle hårspidserne **INDAD**, skal du placere volumiseren **UNDER** spidserne og holde den i 2 til 3 sekunder, før du drejer indad. Hvis du vil krølle hårspidserne **UDAD**, skal du placere volumiseren **OVER** spidserne og holde den i 2 til 3 sekunder, før du drejer udad.
- Gentaag på de resterende sektioner, indtil håret er blevet tørt og fikseret i luksuriøse, voluminøse look.
- Sluk for apparatet, når du er færdig med at tørre og style. Lad apparatet køle helt ned, før du lægger det væk til opbevaring.

## Funktioner:

Se side 1.

- Luftindtag**
- Håndtag med ergonomisk design**
- Udløserknop**
- Udfiltringspidsler**
- Kølemundstykke**
- 4-trinskontakt (Off (slukket), I, II, III, ⚡ (koldt pust))**
- 2.5 m sammenfiltringsfri drejeledning**

Dette apparats udseende kan afvige fra illustrationen.

### Rengøring

Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug, og lad apparatet afkøle inden rengøring. Tør de udvendige overflader af med en let fugtet klud, og tør derefter med en tør klud. Støv og frug kan fjernes fra luftindtagsåbningerne med en lille børste eller en støvsuger med et børstehoved på.

### Opbevaring

Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.

Lad apparatet afkøle før opbevaring. Opbevares altid på et tørt sted. Træk eller drej ikke ledningen. Vikl ikke ledningen rundt om apparatet, da det kan medføre, at ledningen slides op for tidligt og går i stykker. Kontroller jævnligt netledningen for slitage og beskadigelse (især hvor den går ind i apparatet og stikket).

### Garanti Og Service

Dit Revlon-apparat garanteres at være uden defekter ved normal brug i fire år fra den oprindelige købsdato. Hvis dit produkt ikke fungerer tilfredsstillende inden for garantiperioden på grund af fejl i materialer eller fremstilling, vil det blive erstattet med et nyt. Gem din kvittering eller andet bevis på købet til brug ved henvendelser i garantiperioden. Garantien gælder ikke, hvis der ikke findes noget bevis for købet. Apparatet og en gyldig kvittering skal blot leveres tilbage til den forhandler, der solgte det, og det vil blive udfikset gratis. Denne garanti dækker ikke fejl, der skyldes forkert brug eller misbrug, eller at denne vejledning ikke er fulgt.

Fremstillingsdatoen er angivet med det 4-cifrede batchnummer på bagsiden af produktet. De første 2 cifre angiver fremstillingsugen, og de sidste 2 cifre angiver fremstillingsåret. Eksempel: 3420 - produktet er fremstillet uge 34 i år 2020.

For produktsupport bedes du besøge os på: [www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

For produktoplysninger bedes du besøge os på: [www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

## Bortskaffelse



Dette apparat overholder EU lov 2012/19/EF om genbrug af udtjent udstyr. Produkter med den overkrydsede skraldespand på mærkepladen, gaveæskens eller brugervejledningen symboliserer, at de skal bruges særskilt fra husholdningsaffald, når de er udtjente.

Apparatet må IKKE bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald.

Din lokale forhandler har muligvis en returordning, når du er klar til at udskifte apparatet med et nyt produkt, og ellers kan du kontakte de lokale myndigheder for at få hjælp og rådgivning om, hvor du kan aflevere dit apparat til genbrug.

Produktet er CE-mærket og fremstillet i overensstemmelse med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, ROHS-direktivet 2009/125/EU og (EU) 2015/863 og direktivet om energirelaterede produkter 2009/125/EU.



## GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este aparato. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Puede consultar también estas instrucciones en nuestra web. Visite [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de baños, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

**ADVERTENCIA:** Cuando se utilice el secador de pelo en un cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso, ya que la proximidad al agua representa un peligro incluso cuando está apagado.

Para una protección adicional, se aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pida ayuda a su instalador.

Pueden utilizar este ventilador niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales así como también personas que no tengan experiencia ni sepan cómo utilizarlo siempre que se les supervise o se les haya enseñado a usarlo de manera segura y hayan comprendido los riesgos que implica su uso.

No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, debe cambiarlo el fabricante, su servicio técnico oficial o cualquier persona igualmente cualificada para evitar un peligro.

**ADVERTENCIA:** No deje el aparato desatendido. No permita que la piel o los ojos entren en contacto con ninguna superficie caliente del aparato cuando esté en uso. No coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor cuando esté caliente o enchufado a la red eléctrica. Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso.

**ADVERTENCIA:** No bloquee la entrada o salida de aire durante el uso. Al utilizar el aparato, se debe tener cuidado de evitar que el pelo entre por la abertura de entrada de aire. La abertura de salida de aire de este aparato se calentará durante su uso, evitando tocar la salida o cualquier accesorio conectado a la misma.

**NOTA:** Usar únicamente en el cabello seco con toalla.

**ADVERTENCIA:** Si este producto no funciona correctamente, no intente repararlo. Este aparato no tiene partes o componentes que puedan ser reparados por el usuario.

### Voluminizador One-Step Plus

El revolucionario voluminizador One-Step Plus ha sido diseñado para conseguir un fantástico volumen y un brillo luminoso en SOLO UN PASO. Su forma exclusiva con lados ligeramente curvados ayuda a suavizar el pelo y los bordes redondeados dan volumen a las raíces y ondulan las puntas, con lo que se logra un bonito estilizado en menos tiempo.

### Tourmaline Ionic Technology

Reduce el encrespamiento y consigue un cabello brillante y de aspecto saludable.

### Tecnología cerámica de titanio

Ayuda a reducir los daños y consigue un peinado suave.

### Consejos de moldeado

- Para obtener resultados más rápidos, seca el cabello con una toalla para eliminar el exceso de agua y pasa después un peine por el cabello húmedo para desenredarlo y obtener los mejores resultados.
- Enchufa el secador a una toma eléctrica y selecciona el ajuste deseado. Utiliza el ajuste **I** para cabello fino o delgado, el ajuste **II** para cabello de grosor medio u ondulado, y el ajuste **III** para cabello grueso y difícil. Utiliza el ajuste **☼** para fijar el estilo.
- Separa el cabello en secciones manejables.
- Para un secado suave, acerca el voluminizador a la raíz y cepilla hacia las puntas. Las púas mixtas de nylon con carbón vegetal y punta redondeada ayudan a desenredar fácilmente, y las cerdas combinadas agarran suavemente el cabello para alisarlo y potenciar su brillo.
- Para un secado con volumen, coloca el voluminizador debajo del pelo, cerca de las raíces y ahueca el cabello hacia las puntas. Mantén el voluminizador de 2 a 3 segundos bajo la raíz para un ahuecado extra.
- Para ondular las puntas, coloca el voluminizador **DEBAJO** de las puntas durante 2 a 3 segundos ondular hacia dentro/ahuecar. Para ondular las puntas **HACIA FUERA**, coloca el voluminizador **SOBRE** ellas y déjalo entre 2 y 3 segundos antes de ondular hacia afuera.
- Repite en las secciones restantes hasta que el cabello se haya secado creando un estilo elegante y con volumen.
- Apaga el aparato cuando termines de secar y moldear el cabello. Deja que se enfríe por completo antes de guardarlo.

### Funciones:

Véase página 1.

- Entradas de aire**
  - Mango con diseño ergonómico**
  - Botón de liberación**
  - Púas desenredantes**
  - Punta fría**
  - Interruptor de 4 posiciones (Apagado, I, II, III, ☼)**
  - Cable giratorio que no se enreda de 2.5 m**
- La apariencia de este aparato puede diferir de la ilustración.

### Limpieza

Desconecte siempre el aparato de la corriente después de su uso y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Limpie la superficie exterior con un paño ligeramente humedecido y séquelo después. Puede eliminar el polvo y la pelusa de las aberturas de entrada de aire con un cepillo pequeño o un aspirador con un accesorio de cepillo.

### Almacenamiento

Desenchufe siempre el aparato cuando no se utilice.

Deje que se enfríe antes de guardarlo. Guárdelo siempre en un lugar seco. No tire del cable ni lo retuerza. No enrolle el cable alrededor del aparato, ya que puede hacer que se desgaste prematuramente y se rompa. Compruebe regularmente si el cable de alimentación está desgastado o dañado (especialmente en el lugar de conexión con el aparato y en el enchufe)

### Sección De Garantía Y Servicio

Su aparato Revlon posee una garantía de cuatro años a partir de la fecha original de compra contra defectos de fabricación en condiciones de uso normal. Si el producto no funciona correctamente debido a defectos de materiales o de fabricación dentro del periodo de garantía, se lo cambiaremos. Conserve su comprobante, recibo o cualquier otra prueba de compra en caso de que desee poner una reclamación dentro del periodo de garantía. La garantía no será válida si no se presenta una prueba de compra. Solo tiene que devolverlo al comercio donde lo adquirió, junto con un recibo de caja válido, para que se le cambie por otro sin cargo alguno. Esta garantía no cubre defectos resultantes de un uso indebido, un trato inadecuado o el incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

La fecha de fabricación viene dada por el número de lote de 4 dígitos marcado en la parte posterior del aparato. Los dos primeros dígitos representan la semana de fabricación, y los dos últimos dígitos representan el año de fabricación. Ejemplo: 3420- producto fabricado la semana 34 de 2020.

Para asistencia técnica del producto, visítenos en: [www.helenofroy.com/emea-en/support](http://www.helenofroy.com/emea-en/support)

Para información sobre el producto, visítenos en: [www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

#### Desecho



Este aparato cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre reciclaje de productos al final de su vida útil. Los productos con el símbolo de un contenedor de ruedas tachado en la etiqueta de clasificación, en la caja o en las instrucciones, deben reciclarse separados de los residuos domésticos al final de su vida útil.

Se ruega NO desechar el aparato con los residuos domésticos.

Puede que su distribuidor de electrodomésticos local cuente con un plan de recogida cuando adquiera un producto nuevo. Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre puntos de recogida de aparatos para su reciclaje.

Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado en conformidad con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva RoHS 2011/65/UE y (UE) 2015/863 y la Directiva de Ecodiseño 2009/125/EC.

## SÄILYÄ NÄMÄ TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

Käyttöohjeet ovat saatavilla myös sivustossamme osoitteessa [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**VAROITUS:** Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuaitaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.

**VAROITUS:** Jos käytät hiustenkuivainta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on riski silloinkin, kun laite ei ole käynnissä.

Kylpyhuoneeseen sähköä syöttävään virtapiiriin on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojajytkin, jonka nimellislaukaisuvirta on korkeintaan 30 mA. Pyydä lisätietoja sähköalan ammattilaiselta.

Tätä laitetta saavat käyttää myös vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden henkinen tai ruumiillinen suorituskyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa sen käytöstä, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

He eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä tehdä sille kunnossapittoa liittyviä toimenpiteitä ilman valvontaa.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa. Vammojen välttämiseksi virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltohenkilö tai vastaava pätevä huoltohenkilö.

**VAROITUS:** Kun laite on käytössä, älä jätä sitä ilman valvontaa äläkä anna paljaan ihon ja silmien joutua kosketuksiin sen kuumentuneiden pintojen kanssa. Älä aseta kuumaa tai verkkovirtaan liitettyä laitetta kuumuudelle herkille pinnoille. Laitteen pistoke on aina irrotettava pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.

**VAROITUS:** Älä tuki ilmanotto- ja puhallusaukkoa laitteen käytön aikana. Kun laitetta käytetään, on huolehdittava siitä, että ilmanottoaukkoon ei pääse hiuksia. Laitteen puhallusaukko kuumenee käytön aikana. Vältä koskettamasta sitä tai siihen mahdollisesti kiinnitettyjä lisälaitteita.

**HUOMAA:** Laitetta tulee käyttää vain pyyhekuiviin hiuksiin.

**VAROITUS:** Jos tuotteeseen tulee toimintahäiriö, älä yritä korjata sitä. Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia.

## One-Step Volumiser Plus

Vallankumouksellinen One-Step Volumiser Plus on suunniteltu antamaan loistellaan tuuheat ja upean kiiltävät hiukset samalla kertaa. Tämän ainutlaatuisesti muotoillun laitteen hillitysti kaartuvilla puoliolla voit siloittaa hiuksia, kun taas sen pyöreillä reunoilla voit tuuheettaa tyvää ja luoda kauniisti kaartuvat hiusten latvat. Tuloksena upeita kampauksia hetkessä.

### Turmalini-ioniteknologia

Vähentää kihartumista, tuloksena kiiltävät, terveennäköiset hiukset.

### Keraaminen titaanipinnoite

Auttaa vähentämään hiusten vaurioita ja silottaa hiukset.

### Muotoiluvihjeitä

- Nopeamman lopputuloksen saamiseksi pyyhkeivaa hiukset ylimääräisen kosteuden poistamiseksi ja vie kampa sitten kosteiden hiusten läpi parhaiden tulosten saamiseksi.
- Kytke laite sähköpistokkeeseen ja valitse kytkimellä haluamasi asetus. Käytä I -asetusta hienoille tai ohuille hiuksille, II -asetusta jonkin verran luonnonkiharoille hiuksille ja III-asetusta paksuille ja karkeille hiuksille. Käytä ☼-asetusta muotoilun kiinnittämiseksi.
- Jaa hiukset helposti hallittaviin osioihin.
- Saat tasaisen föönauksen asettamalla hiustenkuivaajan lähelle hiustyyvää ja harjaamalla alas kohti latvoja. Harja, jossa on pyöreäpäiset hiili-nailonharjakset selvittävät hiukset nopeasti, kun taas harjakset tarttuvat hellästi hiuksiin ja lisäävät kiiltoa.
- Jos haluat föönata hiukseksi tuuheammiksi, aseta hiustenkuivaaja hiusten alle lähelle tyvää ja kierrä ulospäin kohti latvoja. Voit tehostaa tyven kohotusta pitämällä kuivainta tyvessä 2–3 sekunnin ajan.
- Kun haluat kihartaa latvoja sisäänpäin, aseta muotoiluharja latvojen alle, pidä paikkalaan 2–3 sekuntia ja kierrä sitten sisäänpäin. Kun haluat kihartaa latvoja ulospäin, aseta muotoiluharja latvojen päälle, pidä paikkalaan 2–3 sekuntia paikkalaan ja kierrä sitten ulospäin.
- Toista muille osioille, kunnes hiukseti on muotoiltu yllällisen silkinpehmeiksi.
- Sammuta laite, kun muotoilu on valmis. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin asetat sen säilytykseen.

## Ominaisuudet:

Katso sivu 1.

- Imuaukot**
- Ergonomisesti muotoiltu kahva**
- Vapautuspainike**
- Takkuu ja selvittävät harjakset**
- Viileä kärki**
- 4-asetokytkin (pois päältä, I, II, III, ☼)**
- G. 2.5m:n sotkeutumaton, kääntyvä johto**

Laitteen ulkonäkö saattaa poiketa kuvasta.

### Puhdistus

Irrota laitteen pistoke aina pistorasiasta käytön jälkeen ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta. Pyyhi kuivaimen ulkopinta hieman kostutetulla liinalla ja pyyhi se sitten kuivaksi. Pöly ja nukka voidaan poistaa ilmanottoaukoista pienellä harjalla tai pölynimurilla, jossa on harjasulake.

### Säilytys

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina, kun se ei ole käytössä.

Anna laitteen jäähtyä ennen sen varastointia. Säilytä se aina kuivassa paikassa. Älä vedä tai väännä johtoa. Älä kiedo johtoa laitteen ympärille, sillä johto voi kuluu ennenkäsiksi ja rikkoutua. Tarkista säännöllisesti, onko virtajohto kulunut tai vaurioitunut (erityisesti laitteen liitoskohdan ja pistokkeen kohdalta).

### Takuu Ja Huolto

Tällä Revlon-laitteella on normaalissa käytössä ilmenneiden vikojen osalta neljän vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Jos laite ei materiaalivikojen tai valmistusvirheiden vuoksi toimi tyydyttävästi takuuajana, se vaihdetaan. Pidä ostokuitti tai muu ostotosite tallessa mahdollisia takuuajana tehtäviä vaatimuksia varten. Takuu mitätöidään, jos ostotositetta ei esitetä. Palauta laite jälleenmyyjälle voimassaolevan kuitin kanssa ja saat uuden laitteen veloituksetta. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai tässä oppaassa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Valmistusajankohta ilmenee tuotteen takaosaan merkitystä nelinumeroisesta eränumerosta. Sen ensimmäiset kaksi numeroa kertovat valmistusviikon ja kaksi viimeistä valmistusvuoden. Esimerkki: 3420 - tuote on valmistettu vuoden 2020 viikolla 34.

Tuotetukea saat osoitteesta [www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Tuotetietoa saat osoitteesta [www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

## Hävittäminen

 Laite noudattaa EU-direktiivin 2012/19/EU määräyksiä tuotteen kierrättämiseksi käyttöön päätyttyä. Tuotetta, jonka arvokilvessä, pakkauksessa tai ohjeissa on roska-astia, jonka päällä on rasti, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee kierrättää erikseen käyttöön päätyttyä.

Laitetta EI saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Paikallisella jälleenmyyjällä saattaa olla palautusjärjestelmä, jos ostat korvaavan tuotteen, tai ota yhteys paikallisviranomaiseen, jolta saat tiedon kierrätyspaikoista.

Tuotteessa on CE-merkintä ja se on valmistettu sähkömagneettisia laitteita koskevan direktiivin 2014/30/EU, pienjännittdirektiivin 2014/35/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja (EU) 2015/863 ja energiaa käyttäviä tuotteita koskevan direktiivin 2009/125/EY vaatimusten mukaisesti.

## VEUILLEZ CONSERVER CES IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. Cet appareil est réservé à un usage domestique.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet. Veillez consulter le site [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

**AVERTISSEMENT** : si vous utilisez ce sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité de l'eau est dangereuse même lorsque le sèche-cheveux est à l'arrêt.

Pour plus de sécurité, l'installation d'un disjoncteur différentiel dont l'intensité de courant résiduel nominale ne dépasse pas 30 mA est recommandée sur le circuit électrique d'alimentation de la salle de bain. Demandez conseil à votre installateur.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes ayant une invalidité physique, sensorielle ou mentale, ou n'ayant jamais manipulé ou ne connaissant pas cet appareil, s'ils sont encadrés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de cet appareil et s'ils comprennent les dangers associés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un technicien qualifié pour éviter tout danger.

**AVERTISSEMENT** : ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Veillez à ce que la peau ou les yeux n'entrent pas en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil pendant son utilisation. Ne posez pas l'appareil sur une surface sensible à la chaleur lorsqu'il est chaud ou branché sur secteur. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT** : n'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air pendant l'utilisation. Lorsque vous utilisez l'appareil, veillez à empêcher les cheveux de pénétrer dans l'entrée d'air. La sortie d'air de l'appareil chauffe pendant son utilisation. Évitez donc de toucher la sortie d'air ou tout accessoires qui y est fixé.

**REMARQUE** : n'utilisez cet appareil que sur des cheveux séchés à l'aide d'une serviette.

**AVERTISSEMENT** : en cas de dysfonctionnement de l'appareil, n'essayez pas de le réparer. L'appareil ne contient aucun composant ou pièce réparable par l'utilisateur.

### One-Step Volumiser Plus

Le sèche-cheveux One-Step Volumiser Plus révolutionnaire a été spécialement conçu pour garantir un magnifique volume et une brillance maximale en UNE SEULE ÉTAPE. Ce produit à la forme unique se distingue par ses côtés légèrement incurvés, parfaits pour lisser les cheveux, et ses bords arrondis qui créent du volume aux racines et des pointes magnifiquement ondulées pour une coiffure somptueuse en un rien de temps.

### Technologie ionique à la tourmaline

Réduire les frisottis, pour des cheveux brillants en pleine santé.

### Technologie céramique-titane

Contribue à réduire les dommages et glisse tout en douceur.

### Astuces de coiffage

- Pour des résultats plus rapides, séchez vos cheveux à l'aide d'une serviette pour éliminer l'excès d'eau, puis démelez les cheveux encore humides pour des résultats optimaux.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique et positionnez le commutateur sur le réglage souhaité. Utilisez le réglage I pour cheveux fins et le réglage II pour cheveux moyennement ondulés et le réglage III pour cheveux épais et crépus. Utilisez le réglage ☼ pour fixer votre coiffure.
- Séparez les cheveux en sections faciles à traiter.
- Pour un brushing lissant, placez le Volumiser près des racines et brossez vers le bas, jusqu'aux pointes. Les picots en nylon infusés au charbon et à bouts arrondis démeulent rapidement tandis que ses poils touffus s'accrochent délicatement aux cheveux pour les lisser et les faire briller.
- Pour un brushing volumateur, placez le Volumiser sous les cheveux, près des racines, et enrroulez-les vers l'extérieur, jusqu'aux pointes. Pour obtenir un volume supplémentaire au niveau des racines, maintenez le Volumiser sous les racines pendant 2 à 3 secondes.
- Pour onduler les pointes vers l'INTÉRIEUR, placez le Volumiser SOUS les pointes et laissez-la 2 à 3 secondes avant d'enrouler vos cheveux vers l'intérieur. Pour onduler les pointes vers l'EXTÉRIEUR, placez le Volumiser SUR les pointes et laissez-la 2 à 3 secondes avant d'enrouler vos cheveux vers l'extérieur.
- Répétez la procédure avec les sections restantes jusqu'à ce que les cheveux soient secs et volumineux.

- Éteignez l'appareil après avoir séché et coiffé vos cheveux. Laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

### Fonctionnalités:

Voir page 1.

- A. Entrées d'air**
- B. Poignée de conception ergonomique**
- C. Bouton de libération**
- D. Tiges démeulantes**
- E. Embout froid**
- F. Quatre réglages (Off, I, II, III, ☼)**
- G. Cordon rotatif anti-nœuds 2,5 m**

Photo non contractuelle.

### Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil du secteur après utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Essuyez la surface extérieure du sèche-cheveux à l'aide d'un linge légèrement humide, puis séchez-le. La poussière et les peluches peuvent être retirées des ouvertures d'admission d'air à l'aide d'une petite brosse ou d'un aspirateur équipé d'un embout à brosse.

### Stockage

Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Rangez-le toujours au sec. Ne tirez pas et ne tordez pas le cordon d'alimentation. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil afin d'éviter son usure prématurée, voire une rupture. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation (plus particulièrement au niveau des jonctions avec l'appareil et la prise électrique).

### Garantie Et Réparations

Sous réserve d'une utilisation normale, votre appareil Revlon est garanti contre les défauts de fabrication pendant quatre ans à compter de la date d'achat initiale. Votre produit sera remplacé si, au cours de la période de garantie, il ne fonctionne pas à votre entière satisfaction pour cause de défauts de fabrication ou de composants défectueux. Conservez votre reçu de caisse ou toute autre preuve d'achat, qui vous sera nécessaire pour toute réclamation au cours de la période de garantie. À défaut de présentation d'une preuve d'achat, la garantie sera considérée comme nulle. Il suffit de ramener l'appareil chez le détaillant où vous l'avez acheté, accompagné du reçu ou du ticket de caisse ; il sera remplacé gratuitement. Cette garantie ne couvre pas les défauts dus à une utilisation incorrecte ou abusive, ou au non-respect des instructions contenues dans ce manuel.

La date de fabrication est indiquée par le numéro de lot à 4 chiffres à l'arrière du produit. Les 2 premiers chiffres représentent la semaine de fabrication et les 2 derniers chiffres l'année de fabrication. Par exemple : 3420 signifie que le produit a été fabriqué lors de la semaine 34 de l'année 2020.

Contactez le service après-vente via le site : [www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Pour plus d'informations concernant les produits, visitez nos sites : [www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

#### Dépose



Cet appareil est conforme à la législation de l'UE 2012/19/CE sur le recyclage en fin de vie. Les produits comportant le symbole de la poubelle barrée sur l'étiquette de classification, l'emballage ou les instructions ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques à la fin de leur durée de vie utile.

NE jetez PAS cet appareil avec les déchets domestiques.

Votre revendeur local peut reprendre l'appareil lorsque vous achetez un produit de remplacement. Vous pouvez également contacter les autorités locales pour obtenir de l'aide et des conseils concernant le lieu où déposer l'appareil pour son recyclage.

Ce produit porte le marquage CE et il est fabriqué conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive basse tension 2014/35/UE, la directive RoHS 2011/65/UE et (UE) 2015/863 et la directive relative aux produits consommateurs d'énergie 2009/125/CE.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης στον δικτυακό τόπο μας. Επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν το πιστολάκι χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν το πιστολάκι είναι απενεργοποιημένο.

Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση διάταξης προστασίας παραμένοντος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό παραμένον ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30mA στο ηλεκτρικό κυκλώμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Ζητήστε τη συμβουλή του τεχνικού εγκατάστασης.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγία σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή τεχνικό συντήρησης ή ανάλογα εξουσιοδοτημένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση. Αποφεύγετε την επαφή γυμνού δέρματος ή των ματιών με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής όταν αυτή χρησιμοποιείται. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ευαίσθητες στη θερμότητα επιφάνειες όταν είναι ζεστή ή συνδεδεμένη στην πρίζα. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη φράζετε την είσοδο ή έξοδο αέρα κατά τη διάρκεια της χρήσης. Κατά τη χρήση της

σουσκειής, προσέχετε ώστε να μην εισέλθουν μαλλιά στο άνοιγμα εισόδου αέρα. Το άνοιγμα εξόδου αέρα αυτής της σουσκειής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην ακουμπάτε την έξοδο ή οποιοδήποτε εξάρτημα είναι συνδεδεμένο στην έξοδο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιείτε την μόνο σε υγρά μαλλιά, σκουπισμένα με πετσέτα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του προϊόντος, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε. Η σουσκειή αυτή δεν διαθέτει μέρη ή εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.

### Βούρτσα styling One-Step Plus

Η επαναστατική βούρτσα styling One-Step Plus έχει σχεδιαστεί για να χαρίζει στα μαλλιά σας εκπληκτικό όγκο και μοναδική λάμψη σε ΕΝΑ ΒΗΜΑ μόνο. Το μοναδικό της σχήμα αποτελείται από απαλές καμπυλωτές πλευρές για τη λείανση της τρίχας, ενώ οι στρογγυλές άκρες δημιουργούν όγκο στη ρίζα και όμορφες μπούκλες στις άκρες, για εκπληκτικά χτενίσματα σε λιγότερο χρόνο.

### Επίστρωση τουρμαλίνης με τεχνολογία ιόντων

Μειώνει το φριζάρισμα για λαμπερά, υγιή μαλλιά.

### Τεχνολογία κεραμικού τιτανίου

Βοηθάει στη μείωση της φθοράς και παρέχει ομαλή κίνηση.

### Συμβουλές styling

- Για ταχύτερα αποτελέσματα, σκουπίστε τα μαλλιά με μια πετσέτα για να απομακρύνετε το περίσσιο νερό και περσάτε μια χτένα στα υγρά μαλλιά για να τα ξεμπερδέψετε για καλύτερα αποτελέσματα.
- Συνδέστε τη σουσκειή σε μια πρίζα και θέστε τον διακόπτη στην επιθυμητή ρύθμιση. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση I σε μαλλιά με λεπτή τρίχα, τη ρύθμιση II για μεσαία οσούρα μαλλιά και τη ρύθμιση III σε μαλλιά με χοντρή και άγρια τρίχα. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση ✱ για να κλειδώσετε το στέλ.
- Χωρίστε τα μαλλιά σε μικρές τούφες.
- Για ίσιωμα, τοποθετήστε τη βούρτσα styling κοντά στις ρίζες και βουρτσάτε προς τις άκρες. Το δόντι από εμποτισμένο με άνθρακα νάιλον με στρογγυλεμένες άκρες ξεμπερδέουν γρήγορα τα μαλλιά, ενώ οι πιο χοντρές τρίχες πιάνουν απαλά τα μαλλιά για να τα λειάνουν και να τους χαρίσουν λάμψη.
- Για χτενίσματα με όγκο, τοποθετήστε τη βούρτσα styling κάτω από τα μαλλιά κοντά στις ρίζες και γυρίστε την προς τα έξω έως τις άκρες. Για πρόσθετο όγκο στις ρίζες, κρατήστε τη βούρτσα styling για 2 έως 3 δευτερόλεπτα κάτω από τις ρίζες.

- Για να γυρίσετε τις άκρες προς τα ΜΕΣΑ, τοποθετήστε τη βούρτσα styling ΚΑΤΩ από τις άκρες και κρατήστε την εκεί για 2 έως 3 δευτερόλεπτα πριν την περιστρέψετε προς τα μέσα. Για να γυρίσετε τις άκρες προς τα ΕΞΩ, τοποθετήστε τη βούρτσα styling ΠΑΝΩ στις άκρες και κρατήστε την εκεί για 2 έως 3 δευτερόλεπτα πριν την περιστρέψετε προς τα έξω.
- Επαναλάβετε τις υπόλοιπες τούφες μέχρι τα μαλλιά να στεγνώσουν σε πλούσια, απαλά, μεταξένια στέλ.
- Απενεργοποιήστε τη σουσκειή όταν ολοκληρώσετε το στέγνωμα και το styling. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

### Χαρακτηριστικά:

Σελίδα 1.

- Α. Στόμα εισόδου αέρα**
- Β. Λαβή με εργονομική σχεδίαση**
- Γ. Κομπί απελευθέρωσης**
- Δ. Δόντια για ξέμπλεγμα**
- Ε. Ακρο ψυχρού αέρα**
- Φ. Διακόπτης 4 θέσεων (Απενεργοποίηση, I, II, III, ✱)**
- Γ. Περιστερεφόμενο καλώδιο 2.5m που δεν μεπερδέεται**

Η εμφάνιση αυτής της σουσκειής ενδέχεται να διαφέρει από την εικόνα.

### Καθαρισμός

Αποσυνδέστε πάντα τη σουσκειή από την πρίζα μετά τη χρήση και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της σουσκειής με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί και έπειτα σκουπίστε την για να στεγνώσει. Μπορείτε να αφαιρέσετε τυχόν σκόνη και χνούδι από τα ανοίγματα εισόδου αέρα με μια μικρή βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα με το εξάρτημα βούρτσας.

### Αποθήκευση

Αποσυνδέστε πάντα τη σουσκειή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Αφήστε τη σουσκειή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε. Αποθηκεύετε την πάντα σε ξηρό μέρος. Μην τραβάτε ή περιστρέψετε το καλώδιο. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη σουσκειή, καθώς μπορεί να προκληθεί πρόωρη φθορά και απόσπασο του καλωδίου. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο προφρούσας για φθορά και ζημιά (ιδιαίτερα στο σημείο όπου συνδέεται στη σουσκειή και στο φιό).

### Ενότητα Εγγύησης Και Σερβίς:



Η σουσκειή Revlon που διαθέτετε φέρει εγγύηση έναντι ελαττωμάτων υπό κανονική χρήση για τέσσερα έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Εάν το προϊόν σας δεν έχει ικανοποιητική απόδοση λόγω ελαττωμάτων στην κατασκευή ή στα υλικά, εντός της περιόδου εγγύησης, θα αντικατασταθεί. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς σας ή άλλο αποδεικτικό έγγραφο αγοράς, για κάθε αξίωση που εμπίπτει στην περίοδο εγγύησης. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν δεν παρουσιαστεί αποδεικτικό έγγραφο αγοράς. Απλά επιστρέψτε τη σουσκειή στο κατάστημα αγοράς και επιδείξτε την έγκυρη απόδειξη αγοράς για δωρεάν αντικατάσταση. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που έχουν προκύψει λόγω εσφαλμένης χρήσης, κατάχρησης ή μη τήρησης των οδηγιών του παρόντος χειριδίου.

Η ημερομηνία κατασκευής υποδεικνύεται από τον 4ψήφιο Αριθμό Παρτίδας ο οποίος αναγράφεται στο πίσω μέρος του προϊόντος. Τα πρώτα 2 ψηφία αντιπροσωπεύουν την εβδομάδα κατασκευής και τα τελευταία 2 ψηφία αντιπροσωπεύουν το έτος κατασκευής. Παράδειγμα: 3420 - προϊόν που κατασκευάστηκε την εβδομάδα 34 του έτους 2020.

Για υποστήριξη σχετικά με το προϊόν, επισκεφτείτε μας στη διεύθυνση: [www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Για πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επισκεφτείτε μας στη διεύθυνση: [www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

### Απόρριψη

 Η συγκεκριμένη σουσκειή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της ΕΕ 0θγία περί  Ανάκλισης στο τέλος της ωφέλιμης ζωής μιας σουσκειής 2012/19/ΕΕ. Προϊόντα τα οποία «Διαγραμμένου» τροχίλατου κάδου απορριμμάτων στην επικέτα προδιαγραφών, στη σουσκειασία δώρου ή στις οδηγίες, πρέπει να ανακυκλώνονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. ΜΗΝ απορρίψτε τη σουσκειή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Το τοπικό κατάστημα λιανικής πώλησης σουσκειών ενδέχεται να εφαρμόζει πρόγραμμα «επιστροφή» όταν είστε έτοιμοι να αγοράσετε ένα προϊόν αντικατάσταση, εναλλακτικά, απευθυνθείτε στο τοπικό γραφείο του δήμου σας για περαιτέρω βοήθεια και συμβουλές για το πού θα πρέπει να παραδώσετε τη σουσκειή για ανάκλιση.

Το προϊόν αυτό φέρει τη σήμανση CE και κατασκευάζεται σε συμμόρφωση με την Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ, την Οδηγία περί χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ, την Οδηγία περί περιορισμού της χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών στα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (RoHS) 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ) 2015/863 και την Οδηγία περί προϊόντων που καταναλώνουν ηλεκτρική ενέργεια 2009/125/ΕΚ.

## ŐRIZZE MEG EZEKET A FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT

A készülék használata előtt olvassa el a teljes útmutatót. Ez a készülék kizárólag otthoni használatra készült.

Ezt az útmutatót elérheti honlapunkon is: ehhez látogasson el a [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/) webhelyre.



**VIGYÁZAT:** Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, medencék vagy más olyan edények közelében, amelyek vizet

tartalmaznak.

**VIGYÁZAT:** Amikor a hajszárítót fürdőszobában használja, a használat után húzza ki a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt jelent még akkor is, amikor a készülék ki van kapcsolva.

A kiegészítő védelem érdekében a fürdőszobát ellátó áramkörbe olyan áram-védőkapcsolót érdemes építeni, amelynek névleges működési áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.

A készüléket a 8. életévüket betöltött személyek, csökkent fizikai, érzékelő- vagy szellemi képességű, valamint a kezelésében nem jártas, illetve azt nem ismerő egyének is használhatják felügyelet mellett, illetve abban az esetben, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt kizárólag a gyártó, az általa megbízott szervizszakember vagy hasonló szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.

**VIGYÁZAT:** Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Vigyázzon, hogy a csupasz bőre vagy a szeme ne érjen a készülék felmelegedett felületeihez, amikor használja. Ne helyezze a készüléket hőre érzékeny felületekre, amikor forró, vagy amikor konnektorhoz van csatlakoztatva. Amikor nem használja, mindig húzza ki a konnektorból a készüléket.

**VIGYÁZAT:** Használat közben ne zárja el a légbemeneti és -kimeneti nyílásokat. A készülék használatakor vigyázzon, hogy ne jusson haj a légbemeneti nyílásba. A készülék légkimeneti nyílása a használat során felforrósodik,

ezért ne érintsen meg a nyílást és a hozzá csatlakoztatott tartozékokat sem.

**MEGJEGYZÉS:** Csak törölközőszárz hajon használja.

**VIGYÁZAT:** Ha a termék meghibásodik, ne próbálja megjavítani. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek vagy részegységek, amelyeket a felhasználó meg tudna javítani.

### One-Step Volumiser Plus

A forradalmian új One-Step Volumiser Plus hajszárító-hajdúsítót arra terveztük, hogy EGYETLEN LÉPÉSBEN pompás dúságot és csillogást adjon a hajnak. Az egyedi forma lágy hajlatai kisimítják a haját, míg a lekerekített szélék dúsabb hatásúvá teszik, és gyönyörűen göndörítik a hajvégeket, így kevesebb idő alatt alkothat lenyűgöző frizurákat.

### Turmalin ionos technológia

Csökkenti a kunkorodást, és egészségesen fénylővé teszi a haját.

### Kerámia-titán technológia

Segít csökkenteni a sérüléseket, és a haj könnyen fésülhetővé válik.

### Formázási tippek

- A gyorsabb eredmény érdekében törölje szárazra a haját, hogy eltávolítsa a felesleges vizet, majd fésülje át a nedves haját, hogy a legjobb eredményt elérje.
- Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorhoz, és állítsa a kapcsolót a kívánt állásba. Vékony szálú hajon használja az I, közepesen vastag szálú, göndör hajon használja a II, míg vastag szálú hajon a III beállítást. A beállított frizura rögzítéséhez használja a ☼ beállítást.
- Válassza szét a haját könnyen kezelhető tinckekre.
- A hajsimító szárításhoz helyezze a hajdúsítót a hajtövekhez közeli részre, és húzza lefelé, a hajvégek felé. A lekerekített, szélrel bevont végű műanyag sörtek gyorsan kibontják a haját, míg a pamacszerű sörtek gyengéden fogják a hajszálakat, kisimítva és fényessé téve azokat.
- A hajdúsító szárításhoz helyezze a hajdúsítót a hajszálak alá, a hajtövekhez közel, és görgesse a hajvégek felé. Ha jobban meg szeretné emelni a hajszálakat a gyökereknél, tartsa ott a hajdúsítót 2-3 másodpercig.
- A hajvégek BEFELÉ göndörítéséhez helyezze a hajdúsítót a HAJVÉGEK ALÁ, tartsa ott 2-3 másodpercig, és forgassa befelé. A KIFELÉ göndörítéshez helyezze a hajdúsítót a HAJVÉGEKRE, tartsa ott 2-3 másodpercig, és forgassa kifelé.
- Ismételje a folyamatot a fennmaradó részeken, amíg a teljes haját dús fürtökbe formázza.
- Amikor befejezte a szárítást és hajformázást, kapcsolja ki a készüléket. Mielőtt eltenné, várja meg, ameddig teljesen lehül.

### Funkciók:

Lásd a 1. oldalon.

- Légbemeneti nyílások
  - Ergonomikus markolat
  - Kioldó gomb
  - Gubancokat kibontó sörtek
  - Hideg vég
  - Négyállású kapcsoló (KI, I, II, III, ☼)
  - 2.5 m-es nem gubancoló, forgó kábel
- A készülék külseje eltérhet az itt láthatótól.

### Tisztítás

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és várja meg, amíg lehül. Törölje le a készülék külsejét enyhén benedvesített kendővel, majd utána törölje szárazra. A légbemeneti nyílásokból a port és a szőzést egy kiemelhető vagy kefécs porszívófejjel távolíthatja el.

### Tárolás

Amikor nem használja, mindig húzza ki a konnektorból a készüléket.

Tárolása előtt várja meg, amíg a készülék lehül. Mindig száraz helyen tárolja. Ne húzza és ne csavarja a készülék kábelét. Ne csavarja a kábelt a készülék köré, mivel így a kábel idő előtt meglazulódhat és megtörhet. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, hogy nem kopott vagy sérült-e (főként a kábel és a készülék csatlakozásánál).

### Jótállás és Szerviz

Normál használat esetén az Ön Revlon készülékére 4 év garancia vonatkozik, a vásárlás eredeti időpontjától számítva. Ha a termék működése a garancia időtartamán belül anyag- vagy gyártási hibák következtében nem kielégítő, akkor kicserélik. Őrizze meg a nyugtát vagy egyéb vásárlási bizonylatot a garanciális időtartamon belüli igények esetére. Vásárlási bizonylat bemutatása nélkül a garancia érvénytelen. Egyszerűen vigye vissza a készüléket az érvényes nyugtával együtt abba az üzletbe, ahol vásárolta, és ingyen kicserélik. Ez a garancia nem vonatkozik azokra a meghibásodásokra, amelyek nem rendeltetészerű használatból, rongálásból vagy a jelen használati utasítások be nem tartásából származnak.

A gyártás dátumát a termék hátoldalán található négyjegyű tételszám jelzi. Az első két szám a gyártás hetét, míg az utolsó kettő a gyártás évét jelenti. Például ha a tételszám 3420, a termék a 2020-es év 34. hetében készült.

Terméktámogatásért látogasson el a következő oldalra:

[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Termékinformációkért látogasson el a következő webhelyre:

[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

#### El távolítás



Ez a készülék megfelel az Európai Unió újrahaznosításra vonatkozó 2012/19/EK irányelvének. Azokat a termékeket, amelyek adattábláján, dobozán vagy használati útmutatóján az áthúzott kerek kükát ábrázoló szimbólum látható, élettartamuk lejártakor el kell különíteni a háztartási hulladéktól.

NE tegye a készüléket háztartási hulladékgyűjtőbe.

Ha le szeretné cserélni készülékét, előfordulhat, hogy a kereskedő, akitől a készüléket vásárolta, visszaveszi azt. A készülék újrahaznosításával kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.

A terméken szereplő CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU, a kifeszültségű elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó 2014/35/EU, az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagainak korlátozására vonatkozó 2011/65/EU és (EU) 2015/863, valamint az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó 2009/125/EK irányelvnek.

## CONSERVARE QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni prima di usare questo apparecchio. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Le presenti istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web. Visitare l'indirizzo [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio vicino alle vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.

**AVVERTENZA:** Quando l'asciugacapelli viene utilizzato in bagno, scollegarlo dopo l'uso, in quanto la prossimità dell'acqua è un rischio anche con l'asciugacapelli spento su OFF.

Per una maggiore protezione, è raccomandabile installare un differenziale a corrente residua (RCD) con una corrente nominale residua non superiore ai 30mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere consiglio all'installatore.

Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e competenze, purché sotto supervisione o a condizione che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente del servizio di assistenza o da persone similmente qualificate, per evitare pericoli.

**AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchio incustodito. Evitare il contatto degli occhi o della pelle nuda con la superficie calda dell'apparecchio durante l'uso. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore se è caldo o collegato alla presa. Scollegare sempre l'apparecchio quando non è utilizzato.

**AVVERTENZA:** Evitare di bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria durante l'uso. Quando si usa l'apparecchio, fare attenzione a evitare che i capelli finiscano nella feritoia di ingresso dell'aria. L'apertura di uscita dell'aria di questo apparecchio diventa calda durante l'uso, quindi evitare di toccare l'apertura di uscita o gli accessori collegati all'uscita.



**NOTA:** Usare soltanto su capelli asciugati con l'asciugamano.

**AVVERTENZA:** In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, evitare tentativi di riparazione. Questo apparecchio non ha componenti o parti soggetti a manutenzione dell'utente.

#### Volumizzante One-Step Plus

Il rivoluzionario Volumizzante One-Step Plus è progettato per dare uno splendido volume e brillantezza ai capelli in un'UNICA MOSSA.

L'esclusiva forma ha lati curvati per lisciare i capelli mentre i bordi arrotondati creano volume fin dalle radici e graziosi riccioli sulle punte, per creare uno stile splendido in pochissimo tempo.

#### Tecnologia ionica alla tornalina

Riduce l'effetto crespo, per capelli lucenti e sani

#### Tecnologia ceramica in titanio

Aiuta a ridurre i danni e fornisce uno scorrimento fluido.

#### Consigli sullo styling

- Per risultati più veloci, asciugare sempre i capelli con un asciugamano per rimuovere l'acqua in eccesso, poi, per ottenere un risultato ottimale, pettinare i capelli umidi su tutta la lunghezza per districarli.
- Collegare l'apparecchio ad una presa elettrica e regolare l'interruttore sull'impostazione desiderata. Usa l'impostazione **I** per capelli fini o sottili e l'impostazione **II** per capelli medi ondulati e l'impostazione **III** per capelli spessi e folti. Usare l'impostazione **☼** per fissare lo stile.
- Separare i capelli in sezioni facili da maneggiare.
- Per un'asciugatura liscia, posizionare il volumizzante vicino alle radici e spazzolare i capelli verso le punte. Le setole in nylon con punte arrotondate e infuse nel carbonio districano i capelli mentre i ciuffetti di setole afferrano delicatamente i capelli per lisciarli e renderli brillanti.
- Per dare volume mentre si asciugano, posizionare il volumizzante sotto i capelli vicino alle radici e girare verso le punte. Per un ulteriore volume alle radici, tenere il volumizzante per 2 o 3 secondi sotto le radici.
- Per arricciare le punte, posizionare il volumizzante SOTTO le punte e tenerlo per 2 o 3 secondi prima di ruotare verso l'interno. Per arricciare i capelli verso L'ESTERNO, posizionare il volumizzante SOPRA le punte e tenerlo per 2 o 3 secondi prima di farlo ruotare verso l'esterno.
- Ripetere per le restanti ciocche fino a ottenere capelli asciutti, voluminosi e perfettamente modellati.

- Spegnerne l'apparecchio quando l'asciugatura e la messa in piega è completata. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

#### Caratteristiche:

Vedere a pagina 1.

- A. Prese d'aria**
- B. Maniglia con design ergonomico**
- C. Pulsante di rilascio**
- D. Punte districanti**
- E. Punta fredda**
- F. Interruttore a 4 posizioni (Off, I, II, III, ☼)**
- G. Cavo girevole antigroviglio 2.5m**

L'aspetto del presente apparecchio può differire dalla figura.

#### Pulizia

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Strofinare la superficie esterna dell'asciugacapelli con un panno leggermente umido, poi asciugarla strofinandola. La polvere e la peluria possono essere rimossi dall'ingresso dell'aria con una spazzolina o un aspirapolvere con attacco a spazzola.

#### Conservazione

Scollegare sempre quando non è in uso.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di conservarlo. Conservare sempre in un luogo asciutto. Non tirare mai né torcere il filo. Non avvolgere il filo attorno all'apparecchio, in quanto potrebbe usurarsi prematuramente e rompersi. Controllare regolarmente lo stato di usura e l'eventuale presenza di danni sul cavo (soprattutto nel punto dove entra nell'apparecchio e la spina).

#### Sezione Garanzia E Assistenza

L'apparecchio Revlon è garantito contro difetti, in condizioni d'uso normali, per quattro anni dalla data di acquisto originale. Se non dovesse funzionare come dovuto a causa di difetti dei materiali o di fabbricazione entro il periodo coperto da garanzia, il prodotto verrà sostituito. Conservare la ricevuta o altra prova di acquisto per gli eventuali reclami da avanzare entro il periodo di garanzia. In caso di assenza di prova d'acquisto, la garanzia si intende invalidata. È sufficiente restituire il prodotto e lo scontrino d'acquisto valido al rivenditore, richiedendone la sostituzione gratuita. La presente garanzia non copre eventuali difetti causati da uso improprio, abuso o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso incluse nel presente manuale.

La data di fabbricazione è indicata dalle 4 cifre del numero di lotto sul retro del prodotto.

Le prime 2 cifre corrispondono alla settimana di fabbricazione, le ultime 2 sono l'anno di fabbricazione. Esempio: 3420 - prodotto fabbricato la settimana 34 dell'anno 2020.

Per assistenza sul prodotto, contattateci ai seguenti recapiti:

**www.helenoftroy.com/emea-en/support**

Per le informazioni sul prodotto, consultate il sito:

**www.revlonhairtools.co.uk**

#### Smaltimento



Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE 2012/19/UE relativa allo smaltimento dei prodotti alla fine del ciclo di vita. I prodotti con il simbolo del bidone su ruote con una croce sopra, riportato sull'etichetta di classificazione, sulla scatola o sulle istruzioni, devono essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici una volta terminato il loro ciclo di vita.

NON smaltire l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Il vostro rivenditore di fiducia potrà proporre un piano di ritiro nel momento in cui il cliente desidera acquistare un prodotto sostitutivo, in alternativa, contattare le autorità locali per richiedere assistenza e informazioni su dove riciclare l'apparecchio.

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è fabbricato in conformità con la Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE e la Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE e la Direttiva ROHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863 e la Direttiva sui prodotti che consumano energia (EuP) 2009/125/CE.

## BEWAAR DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees alle instructies voordat u dit apparaat gaat gebruiken. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik.

Deze instructies staan ook op onze website. Ga daarvoor naar [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere plekken met water.

**WAARSCHUWING:** als de haardroger in een badkamer wordt gebruikt, haal de stekker dan na gebruik uit het stopcontact omdat het apparaat in de buurt van water een risico vormt, ook als de haardroger is uitgeschakeld.

We raden u aan om voor de veiligheid een aardlekschakelaar met een aardlekstroom van maximaal 30 mA in de stroomgroep voor de badkamer te installeren. Vraag advies bij uw installateur.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies over veilig gebruik van het apparaat hebben gekregen en zij de betreffende gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud die door de gebruiker kunnen worden uitgevoerd, mogen uitsluitend door kinderen worden uitgevoerd als zij onder toezicht staan.

Als de kabel is beschadigd, moet de kabel door de fabrikant, een servicebedrijf van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen, om risico's te vermijden.

**WAARSCHUWING:** laat het apparaat niet onbeheerd achter. Zorg dat de blote huid of de ogen niet in contact komen met verwarmde oppervlakken van het apparaat wanneer het in gebruik is. Leg het apparaat niet op warmtegevoelige oppervlakken als het heet is of als de stekker in het stopcontact zit. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt.

**WAARSCHUWING:** blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat niet tijdens het gebruik. Wanneer u het apparaat gebruikt, moet u goed opletten dat er geen haar in de luchtinlaatopening wordt gezogen. De luchtuitlaatopening

van dit apparaat wordt heet tijdens gebruik, dus raak de uitlaatopening of eventuele opzetstukken op de uitlaatopening niet aan.

**OPMERKING:** alleen op handdoekdroog haar gebruiken.

**WAARSCHUWING:** wanneer dit product niet goed werkt, probeer het dan niet te repareren. Dit apparaat heeft geen onderdelen of componenten die door de gebruiker kunnen worden onderhouden of gerepareerd.

### One-Step Volumiser Plus

De revolutionaire One-Step Volumiser Plus geeft uw haar een prachtig volume en een schitterende glans in slechts één stap. De unieke vorm met licht gekromde zijanten maakt uw haar glad, terwijl de ronde randen volume bij de haaraanzet en prachtig gekrulde punten creëren, voor een schitterende styling in minder tijd.

### Ionische technologie met toermalijn

Minder kroes, voor glanzend, gezond haar.

### Technologie met keramisch titanium

Beperkt schade aan het haar en glijdt er soepel doorheen.

### Styletips

- Maak uw haar handdoekdroog voor snellere resultaten en haal dan een kam door het vochtige haar voor het beste resultaat.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en zet de schakelaar in de gewenste stand. Gebruik stand I bij fijn of dun haar, stand II bij gevold haar en stand III bij dik en grof haar. Gebruik de stand ✱ om uw kapsel te fixeren.
- Scheid het haar in gemakkelijk te hanteren delen.
- Voor soepel drogen plaatst u de haardroger vlak bij de haaraanzet en borstelt u omlaag naar de haarpunten. De pennen van gecombineerde nylon en houtskool hebben ronde punten en halen snel klitten uit uw haar, terwijl de getufte borstelharen uw haar voorzichtig vastpakken zodat het glad en glanzend wordt.
- Voor meer volume plaatst u de Volumiser onder het haar, vlak bij de haaraanzet, en rolt u het apparaat naar buiten naar de haarpunten. Voor extra lift bij de haaraanzet houdt u de Volumiser 2 tot 3 seconden onder de haaraanzet.
- Als u de uiteinden naar BINNEN wilt krullen, plaatst u de Volumiser ONDER de haarpunten, houdt u het apparaat daar 2 tot 3 seconden en draait u het daarna naar binnen. Als u de uiteinden naar BUITEN wilt krullen, plaatst u de Volumiser OVER de haarpunten, houdt u het apparaat daar 2 tot 3 seconden vast en draait u het naar buiten.

- Herhaal dit op de rest van uw haar totdat het haar is gedroogd, en weelderig en volumineus aanvoelt.
- Schakel het apparaat uit als u klaar met drogen en stylen bent. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt.

### Kenmerken:

Zie pagina 1.

- A. Luchttoevoeropeningen
- B. Handvat met ergonomisch ontwerp
- C. Ontgrendelknop
- D. Ontwarringspennen
- E. Koel uiteinde
- F. Schakelaar met 4 standen (Off, I, II, III, ✱)
- G. Draaibaar snoer van 2.5 m dat niet in de knoop raakt

Het apparaat kan er anders uitzien dan in de afbeelding.

### Reinigen

Haal de stekker van het apparaat na gebruik altijd uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt. Veeg de buitenkant van de haardroger af met een iets vochtige doek en veeg hem daarna droog. Stof en pluis kan een kleine borstel of een stofzuiger met borstelhulpstuk uit de luchtinlaatopeningen worden verwijderd.

### Opbergen

Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.

Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt. Berg het altijd op een droge plek op. Draai het snoer niet en trek niet aan het snoer. Wikkel het snoer niet rond de droger, omdat het snoer hierdoor voortijdig slijt en breekt. Controleer het stroomsnoer regelmatig op slijtage en schade (vooral op de plek waar het snoer in het apparaat gaat en de stekker).

**Garantie En Service:**

Voor uw apparaat van Revlon geldt bij normaal gebruik een garantie op gebreken gedurende vier jaar vanaf de originele datum van aankoop. Uw apparaat wordt vervangen als dit binnen de garantietermijn niet naar tevredenheid functioneert als gevolg van materiaal- of fabricagefouten. Bewaar uw kassabon of ander aankoopbewijs voor alle claims binnen de garantietermijn. De garantie komt te vervallen als u geen aankoopbewijs kunt tonen. Breng het apparaat met de kassabon terug naar de winkel waar u het hebt gekocht om het gratis om te ruilen. Deze garantie geldt niet voor defecten die zijn veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

De productiedatum wordt gegeven als een 4-cijferig batchnummer op de achterkant van het product. De eerste 2 cijfers staan voor de productieweek en de laatste 2 cijfers voor het productiejaar. Voorbeeld: 3420 - product geproduceerd in week 34 van het jaar 2020.

Ga voor productondersteuning naar:  
[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Ga voor productinformatie naar:  
[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

**Verwijdering**

 Dit apparaat voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Producten met een doorgekruiste verwijdbare afvalbak (wat wordt aangegeven op het typeplaatje, de verpakking of de gebruiksaanwijzing) moeten aan het eind van hun levensduur apart worden ingezameld.

Doe het NIET bij het normaal huishoudelijk afval.

Bij vervanging van apparatuur door een nieuwer exemplaar is de leverancier ook verplicht het oude model terug te nemen om het op de juiste manier voor recycling aan te bieden. Informatie over inzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen.

Op dit product staat het CE-merkteken vermeld. Het is vervaardigd in overeenstemming met de Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en (EU) 2015/863 en de Richtlijn voor ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten 2009/125/EC.

**TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGENE**

Les alle anvisninger før du bruker dette apparatet. Dette apparatet er kun beregnet til hjemmebruk.

Disse anvisningene er også tilgjengelig på vårt nettsted. Besøk [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**ADVARSEL:** Dette apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, dusjer, vaskeservanter eller andre ting som inneholder vann.

**ADVARSEL:** Når hårføneren brukes på badet, skal støpslet alltid trekkes ut av stikkkontakten etter bruk, da nærhet til vann medfører en risiko selv når hårføneren er slått AV.

For ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med nominell reststrøm på maks. 30mA i kursen som forsyner badet. Rådfør deg med din elektriker.

Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller som mangler erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår hvilke farer det kan medføre.

Barn må ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjennomføres av barn uten tilsyn.

Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, en servicerepresentant eller liknende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

**ADVARSEL:** Ikke forlat apparatet uten tilsyn. Ikke la bar hud eller øyne komme i kontakt med varme flater på apparatet mens det er i bruk. Ikke legg apparatet på varmeømfintlige flater når det er varmt eller tilkoblet strømforsyningen. Trekk alltid støpslet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk.

**ADVARSEL:** Luftinntaket eller luftutløpet må ikke dekkes til under bruk. Vær påpasselig med at det ikke kommer hår inn i luftinntaksåpningen under bruk. Luftutløpsåpningen på dette apparatet vil bli varmt under bruk, unngå å ta på utløpet eller på tilbehør som er festet på utløpet.

**MERK:** Skal kun brukes på håndkletørket hår.

**ADVARSEL:** Hvis dette produktet svikter, må det ikke gjøres forsøk på å reparere det. Dette apparatet har ingen deler eller komponenter som kan repareres av brukeren.

## One-Step volumnørste

Den revolusjonerende One-Step volumnørste Plus er designet for å levere nydelig volum og strålende glans på bare ETT TRINN. Den unike formen har mykt buede sider for å glatte ut håret, mens de runde kantene gir volum ved røttene og tupper med flotte krøller, slik at du ser strålende ut på kortere tid.

### Tourmaline Ionic Technology

Reduser krus for skinnende og sunt hår.

### Keramisk titanteknologi

Hjelper til med å redusere skade og gir en smidig føring.

### Stylingtips

- For å få raskere resultater, tørk håret med et håndkle for å fjerne overflødig vann og kamme deretter gjennom det fuktige håret for å løse opp floker for å oppnå de beste resultatene.
- Koble apparatet til en stikkontakt og sett bryteren på ønsket innstilling. Bruk I-innstillingen for fint eller tynt hår, II-innstillingen for medium bølget hår og III-innstillingen for tykt og grovt hår. Bruk innstillingen ☼ til å låse stilen.
- Del opp håret i passende seksjoner.
- For å føne håret glatt setter du volumnørsten nært røttene og børster nedover mot hårtuppene. Pinnene i blandet nylon-kull med runde tupper grer håret fort ut, mens børstehårene tar forsiktig tak i håret og gjør det jevnt og glansfullt.
- For å oppnå stort volum setter du volumnørsten under håret nært røttene og ruller den mot hårtuppene. For å få et ekstra løft ved hårrøttene, holdes volumnørsten på undersiden av røttene i 2 til 3 sekunder.
- For å bøye tuppene INNOVER, setter du volumnørsten under hårtuppene og holder den der i 2 til 3 sekunder før du roterer den innover. For å bøye tuppene UTOVER, setter du volumnørsten OVER tuppene og holder den der i 2 til 3 sekunder før du roterer den utover.
- Gjør det samme på resten av seksjonene helt til håret er tørket i luksuriøse, volumfylte frisyrer.
- Slå av apparatet når du er ferdig med å tørke og style. La apparatet kjøle seg helt ned før du legger det bort.

### Funksjoner:

Se side 1.

- Luftinntak
- Ergonomisk utformet håndtak
- Utløsningsknapp
- Flokeløsende pigger
- Kjølespiss
- 4-posisjonsbryter (Av, I, II, III, ☼)
- 2.5 m krøllfri dreibar ledning

Utseendet til dette apparatet kan være forskjellig fra illustrasjonen.

## Rengjøring

Trekk alltid apparatets støpsel ut av stikkkontakten etter bruk og la det avkjøles før rengjøring. Rengjør hårføneren utvendig med en lett fuktet klut og tørk deretter med en tørr klut. Støv og lo kan fjernes fra luftinntaksåpningene med en liten børste eller en støvsuger med børstemunnstykke.

### Lagring

Trekk alltid ut støpslet fra stikkkontakten etter bruk.

La apparatet kjøle seg ned før det legges vekk. Må alltid oppbevares på et tørt sted. Ikke dra i eller vri strømledningen. Strømledningen må ikke vikles rundt apparatet da dette kan føre til stor slitasje på ledningen slik at den ødelegges. Sjekk regelmessig om det er skader eller slitasje på strømledningen (spesielt der den går inn i apparatet og støpslet).

### Garanti Og Service:

Revlon-apparatet er garantert mot defekter ved normal bruk i fire år fra kjøpsdato. Hvis produktet ikke gir tilfredsstillende ytelse på grunn av defekter i materialer eller produksjon i garantiperioden, vil det bli erstattet. Ta vare å kvitteringen eller annet kjøpsbevis for alle krav innenfor garantiperioden. arantien gjøres ugyldig hvis kjøpsbevis ikke presenteres. Bring apparatet tilbake til butikken der det ble kjøpt, sammen med en gyldig kvittering, for få det skiftet ut med et nytt apparat, kostnadsfritt. Garantien dekker ikke effekter som har oppstått på grunn av feilbruk, misbruk eller unnlattelse av å følge anvisningene i denne håndboken.

Produksjonsdatoen er gitt av det 4-sifrede batchnummeret som står bak på produktet. De første 2 sifrene står for produksjonsuken, og de siste 2 sifrene står for produksjonsåret. Eksempel: 3420 - produktet ble produsert i uke 34 i år 2020.

For produktstøtte, besøk oss på:

[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

For produktinformasjon, besøk oss på:

[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

### Avhending

 Dette apparatet oppfyller EUs lovgivning 2012/19/EU om resirkulering etter apparatets levetid. Produkter merket med symbolet som illustrerer en overkrysset søppeldunk på enten merkeetiketten, emballasjen eller instruksjonene, må resirkuleres og ikke kastes i husholdningsavfallet på slutten av sin levetid. IKKE kast apparatet i husholdningsavfallet.

Din lokale forhandler kan ta i mot det elektriske avfallet når du er klar til å kjøpe et nytt produkt. Kontakt alternativt lokale myndigheter for videre hjelp og råd om hvor apparatet skal leveres for resirkulering.

Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, ROHS-direktivet 2011/65/EU og (EU) 2015/863, og økodesigndirektivet 2009/125/EC.

## NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ WAŻNĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Instrukcje są również dostępne w naszej witrynie internetowej. Zapraszamy na witrynę [www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**OSTRZEŻENIE:** Tego urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk ani innych zbiorników zawierających wodę.

**OSTRZEŻENIE:** Gdy suszarka jest używana w łazience, należy ją odłączyć po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy suszarka jest wyłączona.

Dla dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Należy poprosić instalatora o poradę.

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub przekazania instrukcji stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z nim zagrożeń.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Dzieci nie mogą czyścić, ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego musi być on wymieniony przez producenta, jego placówkę serwisową lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Nie dopuścić do tego, by nieosłonięta skóra lub oczy miały kontakt z jakąkolwiek podgrzaną powierzchnią urządzenia w trakcie użytkowania. Nie wolno umieszczać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na działanie wysokiej temperatury, gdy jest ono gorące lub podłączone do sieci elektrycznej. Należy zawsze odłączać urządzenie od sieci, gdy nie jest używane.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno blokować wlotu ani wylotu powietrza podczas eksploatacji. Podczas użytkowania

urządzenia należy uważać, aby włosy nie dostały się do otworu wlotu powietrza. Otwór wylotu powietrza w tym urządzeniu nagrzewa się podczas pracy, należy unikać dotykania wylotu i wszelkich akcesoriów mocowanych na wylocie.

**UWAGA:** Stosować wyłącznie po osuszeniu włosów ręcznikiem.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli urządzenie ulegnie awarii, nie wolno próbować go naprawiać. To urządzenie nie zawiera części ani podzespołów, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.

### Seria suszarko-łokówek One-Step Volumiser Plus

Ten rewolucyjny produkt One-Step Volumiser Plus został zaprojektowany w celu zapewnienia znakomitej objętości i wspaniałego połysku włosów w JEDNYM KROKU. Jego unikatowy kształt charakteryzuje się delikatnie zakrzywionymi bokami w celu wygładzania włosów, zaś okrągłe krawędzie tworzą objętość u nasady i pięknie zakręcone końcówki włosów, co umożliwia stylizację wspaniałych fryzur w krótszym czasie.

### Technologia jonizacji z płytką turmalinową

Zmniejsz puszenie się i uzyskaj efekt lśniących, zdrowo wyglądających włosów.

### Technologia ceramiczno-tytanowa

Pomaga zmniejszyć uszkodzenia i zapewnia gładki poślizg.

### Wskazówki dotyczące stylizacji

- Aby uzyskać szybsze rezultaty, osusz najpierw włosy ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wody, a następnie rozczesz wilgotne włosy grzebieniem, aby je rozplątać.
- Podłącz urządzenie do gniazdko elektrycznego i ustaw przełącznik w wybranym położeniu. Użyj ustawienia I w przypadku włosów rzadkich lub cienkich, ustawienia II do średnich włosów falujących i ustawienia III w przypadku włosów grubych i gęstych. Użyj ustawienia ✱, by utrwalić fryzurę.
- Podziel włosy na łatwe do ułożenia pasma.
- W celu uzyskania efektu gładkiej fryzury umieść suszarko-łokówkę blisko nasady włosów i przesuwaj szczotkę w kierunku ich końców. Mieszane nylonowe włosie z węglem drzewnym z zaokrąglonymi końcówkami pozwala szybko rozplątać włosy, a włosie szczeniaste delikatnie chwytają włosy, aby je wygładzić i nadać im połysk.
- W celu uzyskania efektu fryzury objętościowej umieść suszarkę pod włosami blisko ich nasady i obracaj na zewnątrz, aż do końcówek. Jeżeli chcesz mocniej umieścić włosy u nasady, przytrzymaj suszarko-łokówkę przy ich nasadzie przez 2–3 sekundy.

- Aby zwinąć końcówki do WEWNĄTRZ, umieść suszarko-łokówkę POD końcówkami i przytrzymaj przez 2–3 sekundy, po czym obróć ją do wewnątrz. Aby wywinąć końcówki na ZEWNĄTRZ, umieść suszarko-łokówkę NA końcówkach i przytrzymaj przez 2–3 sekundy, po czym obróć ją na zewnątrz.
- Powtarzaj na pozostałych pasmach włosów do chwili uzyskania wyjątkowej, miękkiej, jedwabistej fryzury.
- Po zakończeniu stylizacji i suszenia wyłącz urządzenie. Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia przed przechowywaniem.

### Elementy:

Zob. str. 1.

- A. Wloty powietrza**
- B. Ergonomiczny uchwyt**
- C. Przycisk zwalniający**
- D. Końcówki rozczesujące włosy**
- E. Chłodna końcówka**
- F. Przełącznik czteropozycyjny (wyłączenie, I, II, III, ✱)**
- G. 2.5-metrowy, nieplącyący się, obrotowy przewód zasilający**

Wygląd urządzenia może się różnić od przedstawionego na ilustracji.

### CZYSZCZENIE

Po zakończeniu użytkowania należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i pozostawić je do ostygnięcia przed czyszczeniem. Przetrzeć zewnętrzną powierzchnię suszarki lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha. Kurz i strzępki materiału można usunąć z otworów wlotu powietrza przy użyciu małej szczoteczki lub odkurzacza ze szczotką.

**PRZECHOWYWANIE**

Nie używane urządzenie należy zawsze odłączyć od sieci.

Przed przechowywaniem pozostawić urządzenie do ostygnięcia. Zawsze przechowywać w suchym miejscu. Nie ciągnąć ani nie skręcać przewodu. Nie owijać przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować jego przedwczesne zużycie i pęknięcie. Regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem zużycia i uszkodzeń (w szczególności w miejscach, w których wchodzi on do urządzenia i do wtyczki).

**Gwarancja i Punkt Dotyczący Serwisu:**

Urządzenie Revlon posiada gwarancję na wypadek usterek w czasie normalnego użytkowania na 4 lata od daty pierwszego zakupu. Produkt, który w okresie gwarancyjnym nie spełni oczekiwań z powodu usterek materiałowych lub produkcyjnych, zostanie wymieniony na nowy. Przy składaniu wszelkich reklamacji z tytułu gwarancji należy mieć przy sobie paragon lub inny dowód zakupu urządzenia. Nieprzedłożenie dowodu zakupu skutkuje nieważnością gwarancji. W takim przypadku należy przynieść urządzenie, wraz z ważnym paragonem, do miejsca zakupu celem wymiany. Z wymianą nie wiążą się żadne dodatkowe opłaty. Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub spowodowanych nieprzebraniem wskazań zawartych w niniejszej instrukcji.

Data produkcji jest podana za pomocą 4-cyfrowego numeru partii umieszczonego z tyłu produktu. Pierwsze dwie cyfry oznaczają tydzień produkcji, a ostatnie dwie cyfry oznaczają rok produkcji. Przykład: 3420 – produkt wyprodukowany w tygodniu 34 w roku 2020.

Pomoc techniczną dotyczącą produktów można uzyskać odwiedzając naszą witrynę internetową: [www.helenofroy.com/emea-en/support](http://www.helenofroy.com/emea-en/support)

Informacje na temat produktów można znaleźć w witrynie internetowej:

[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

**Likwidacja urządzenia**

To urządzenie jest zgodne z przepisami UE 2012/19/WE dotyczącymi zakończenia

okresu eksploatacji. Produkty opatrzone symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci, znajdującym się na tabliczce znamionowej, opakowaniu lub w instrukcji, nie mogą być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi, gdy upływie ich czas przydatności użytkowej.

NIE WOLNO wyrzucać urządzenia do kosza na normalne odpady domowe.

Lokalny sprzedawca urządzenia może prowadzić program odbioru zużytych urządzeń w chwili zakupu nowych produktów. Można również skontaktować się z organami lokalnymi, aby uzyskać pomoc i porady w zakresie przekazania urządzenia do utylizacji.

Ten produkt oznaczony jest symbolem CE i został wytworzony zgodnie z dyrektywą dotyczącą zgodności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE, dyrektywą RoHS 2011/65/UE oraz (UE) 2015/863 oraz dyrektywą o produktach związanych z energią 2009/125/WE.

**GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as instruções na íntegra antes de utilizar este aparelho. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.

Estas instruções também estão disponíveis no nosso sítio Web. Visite [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**ATENÇÃO:** não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, duchas, lavatórios ou recipientes com água.

**ATENÇÃO:** quando o secador é utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização uma vez que a proximidade com a água representa um risco mesmo quando o secador está desligado.

Para proteção adicional, aconselha-se a instalação de um dispositivo diferencial residual (DDR) com uma corrente de funcionamento residual nominal que não exceda 30 mA no circuito elétrico que abastece a casa de banho.

Peça informações ao seu instalador.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que recebam supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Se o fio de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante ou por pessoas igualmente qualificadas, de forma a evitar qualquer perigo.

**ATENÇÃO:** não deixe o aparelho sem supervisão. Não deixe que a pele exposta ou os olhos entrem em contacto com qualquer superfície quente do aparelho quando estiver a ser utilizado. Não coloque o aparelho sobre superfícies sensíveis ao calor quando estiver quente ou ligado à tomada. Desligue o aparelho da tomada sempre que não estiver a ser utilizado.

**ATENÇÃO:** não bloqueie a entrada ou a saída do ar durante a utilização. Quando utilizar o aparelho, deve ter cuidado para evitar que o cabelo entre na abertura da entrada do ar. A abertura da saída do ar deste aparelho fica quente

durante a utilização, evite tocar na saída ou em qualquer acessório colocado na saída.

**NOTA:** utilize apenas em cabelo seco previamente com uma toalha.

**ATENÇÃO:** se este produto não funcionar corretamente, não tente repará-lo. Este aparelho não possui peças ou componentes reparáveis pelo utilizador.

### One-Step Volumiser Plus

O revolucionário One-Step Volumiser Plus foi concebido para proporcionar um volume deslumbrante e um brilho maravilhoso em apenas UM PASSO. Graças ao seu formato exclusivo, a curva suave das laterais alisa o cabelo, enquanto as extremidades redondas criam volume nas raízes e pontas perfeitamente onduladas, resultando em estilos fantásticos e rápidos.


### Tecnologia turmalina iónica

Reduz o aspeto frisado para um cabelo mais brilhante e com um ar saudável.

### Tecnologia de titânio cerâmico

Ajuda a reduzir os danos e desliza suavemente pelo cabelo.


### Sugestões de utilização

- Para obter os melhores resultados e com mais rapidez, seque o cabelo com uma toalha e depois desembarace o cabelo com um pente enquanto húmido.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica e ajuste o interruptor para a definição pretendida. Use a definição **I** em cabelo frágil ou fino, a definição **II** em cabelo médio ondulado e a definição **III** em cabelo espesso e áspero. Use a definição  para fixar o penteado.
- Separe o cabelo em secções pequenas.
- Para obter uma secagem de cabelos lisos, coloque o volumizador junto às raízes e escove para baixo na direção das pontas. As pontas redondas dos pinos de nylon impregnados com carvão permitem desembaracar rapidamente o cabelo, enquanto que as cerdas naturais seguram gentilmente o cabelo para o suavizar e realçar o brilho.
- Para obter uma secagem de cabelos volumosos, coloque o volumizador junto às raízes e enrole para fora na direção das pontas. Para maior levantamento das raízes, mantenha o volumizador sob as raízes durante 2 ou 3 segundos.
- Para enrolar as pontas para DENTRO, coloque o volumizador SOB as pontas durante 2 a 3 segundos antes de rodar para dentro. Para enrolar as pontas para FORA, coloque o volumizador SOBRE as pontas durante 2 a 3 segundos antes de rodar para fora.
- Repita nas restantes secções até o cabelo estar seco com um estilo voluptuoso e volumoso.

- Desligue o aparelho quando terminar de secar e pentear. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar.

### Características:

Ver pág. 1.

- Entradas de ar
- Pega ergonómica
- Botão de libertação
- Cerdas desembaraçantes
- Ponta fria
- Interruptor de 4 posições (Off, I, II, III, )
- Cabo de alimentação antiemaranhamento de 2,5 m

A aparência deste aparelho pode ser diferente da ilustração.

### Limpeza

Desligue sempre o aparelho da rede elétrica após a utilização e deixe-o arrefecer antes de limpar. Limpe a superfície exterior do secador com um pano ligeiramente húmido e depois seque. O pó e o cootão podem ser retirados das aberturas da entrada do ar com uma pequena escova ou aspirador ligado a uma escova.

### Armazenamento

Desligue-o sempre que não for utilizado.

Antes de guardar, deixe o aparelho arrefecer. Guarde sempre num local seco. Não puxe ou torça o cabo. Não enrole o cabo à volta do aparelho uma vez que isso pode fazer com que o mesmo se deteriore de forma prematura e rompa. Inspeccione regularmente o cabo de alimentação para ver se existe desgaste e danos (em particular nas zonas junto ao aparelho e à ficha).

### Secção Da Garantia E Assistência:

O seu aparelho Revlon tem uma garantia contra defeitos que possam surgir no âmbito de uma utilização normal, durante quatro anos a partir da data de compra. Se o produto não funcionar de forma satisfatória devido a defeitos de material ou de fabrico durante a vigência da garantia, o mesmo será substituído. Guarde o recibo ou outra prova de compra durante o período de vigência da garantia para efeitos de reclamação. A garantia é anulada se não for apresentada uma prova de compra. Basta devolver o aparelho à loja onde o comprou, juntamente com o talão do recibo, para trocá-lo sem custos adicionais. Esta garantia não abrange defeitos resultantes de

uma utilização incorreta, abusiva ou que tenham sido causados pelo desrespeito das instruções constantes deste manual.

A data de fabrico é fornecida pelos 4 dígitos do número do lote mencionados na traseira do produto. Os 2 primeiros dígitos indicam a semana de fabrico, e os 2 últimos dígitos indicam o ano de fabrico. Exemplo: 3420 - produto fabricado na semana 34 do ano 2020.


Para assistência ao produto, visite-nos em:

[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Para informações sobre o produto, visite-nos em:

[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

### Eliminação

 Este aparelho cumpre a legislação da UE 2012/19/UE relativa à reciclagem em fim de vida útil. Os produtos que apresentem o símbolo do contenedor de lixo "barrado com uma cruz" na etiqueta de características, na embalagem ou nas instruções devem ser reciclados separadamente do lixo doméstico no final da sua vida útil.

NÃO elimine o aparelho juntamente com o lixo doméstico normal.

O seu revendedor local de eletrodomésticos poderá ter um serviço de "retoma" quando pretender comprar um produto de substituição; em alternativa, contacte as autoridades locais para obter ajuda e aconselhamento sobre onde deve levar o aparelho para reciclagem.

Este produto apresenta a marcação CE e foi fabricado em conformidade com a Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE, a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, a Diretiva RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863 e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

## PĂSTRATI ACESTE INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi acest aparat. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.

Aceste instrucțiuni sunt disponibile și pe site-ul nostru web. Vizitați [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**AVERTISMENT:** Nu folosiți acest aparat lângă căzi de baie, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.

**AVERTISMENT:** Când folosiți uscătorul de păr în baie, scoateți-l din priză după folosire, deoarece prezența apei în apropiere constituie un pericol, chiar și atunci când uscătorul de păr este OPRIT.

Pentru protecție suplimentară, este recomandată instalarea în circuitul electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) de cel mult 30mA. Solicitați sfatul persoanei care efectuează instalarea.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică.

Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.

Nu lăsați copiii să curețe sau să efectueze operațiuni de întreținere a aparatului decât dacă sunt supravegheați.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, agentul său de service sau de către persoane cu o calificare similară, pentru evitarea pericolelor.

**AVERTISMENT:** Nu lăsați aparatul nesupravegheat. Nu atingeți pielea neprotejată sau ochii de suprafețele fierbinți ale aparatului în funcțiune. Nu amplasați aparatul pe suprafețe sensibile la căldură când acesta este fierbinte sau conectat la priză. Scoateți întotdeauna aparatul din priză atunci când nu îl folosiți.

**AVERTISMENT:** Nu blocați orificiul de alimentare cu aer sau orificiul de evacuare a aerului în timpul funcționării. În timpul utilizării aparatului, nu permiteți intrarea părului în orificiul de alimentare cu aer. Orificiul de evacuare a aerului devine fierbinte în timpul utilizării, evitați atingerea acestuia sau a accesoriilor atașate la acesta.

**NOTĂ:** A se folosi numai pentru păr uscat cu prosopul.

**AVERTISMENT:** Dacă acest produs funcționează defectuos, nu încercați să îl reparați. Acest aparat nu conține piese sau componente care pot fi reparate de utilizator.

### One-Step Volumiser Plus

Revoluționara perie cu aer cald și funcție de volum One-Step Volumiser Plus a fost proiectată pentru a conferi volum superb și strălucire excepțională într-un SINGUR PAS. Forma unică include laturi ușor curbate pentru netezirea părului, în timp ce muchiile rotunjite creează volum la rădăcină și curbă elegantă vărfurilor, oferind astfel mai rapid o coafură superbă.

### Tehnologie cu ioni Tourmaline

Reduce electrizarea părului, făcându-l să arate strălucitor și plin de vitalitate.

### Tehnologie cu ceramică și titaniu

Previne deteriorarea și asigură o alunecare lină.

### Sfaturi pentru aranjarea părului

- Pentru rezultate rapide și foarte bune, ștergeți părul cu un prosop pentru a elimina excesul de apă, apoi treceți pieptenele prin el pentru a-l descălci.
- Conectați aparatul la priză și reglați comutatorul la treapta dorită. Folosiți treapta I pentru păr fin sau subțire, treapta II pentru păr mediu ondulat și treapta III pentru părul gros și dur. Folosiți treapta ✱ pentru a fixa coafura.
- Separați părul în secțiuni ușor de coafat.
- Pentru a netezi părul în timpul uscării, apropiați uscătorul de rădăcina părului și periați-l în jos, spre capete. Vărfurile din nailon infuzate cu cărbune și având capete rotunjite descălesc rapid părul, în timp ce mănunchiurile de peri naturali îl întind delicat, netezindu-l și sporindu-i strălucirea.
- Pentru a conferi volum părului în timpul uscării, așezați uscătorul de păr lângă rădăcină și rulați-l în exterior către vărfuri. Pentru un plus de volum la rădăcina părului, mențineți uscătorul timp de 2 - 3 secunde sub rădăcina părului.
- Pentru a curba vărfurile spre INTERIOR, mențineți uscătorul de păr timp de 2 - 3 secunde SUB vărfurile înainte de a le roti spre interior. Pentru a curba vărfurile spre EXTERIOR, mențineți uscătorul de păr timp de 2 - 3 secunde PESTE vărfurile înainte de a le roti spre exterior.
- Repetați operațiunea la secțiunile rămase până ce părul s-a uscat și are un aspect luxuriant și voluminos.
- Opriti aparatul după terminarea uscării și coafării. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

### Caracteristici

Vezi pagina 1.

- Orificii de intrare a aerului**
  - Măner cu design ergonomic**
  - Buton de eliberare**
  - Vărfuri pentru descălcare**
  - Vărf rece**
  - Comutator cu 4 poziții (Oprit, I, II, III, ✱)**
  - Cablul pivotant anti-încălcire de 2.5m**
- Aspectul aparatului poate fi diferit de cel din ilustrație.

### Curățare

Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Ștergeți suprafața exterioară a uscătorului cu o cârpă ușor umedă, apoi uscați-l cu o cârpă. Praful și scamele pot fi îndepărtate de pe orificiile de intrare a aerului folosind o perie.

### Depozitare

Scoateți întotdeauna aparatul din priză când nu îl folosiți.

Lăsați aparatul să se răcească înainte de depozitare. Depozitați-l într-un loc uscat. Nu trageți și nu răscuțiți cablul. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului, deoarece puteți cauza uzură prematură și ruperea cablului. Verificați periodic dacă cablul de alimentare nu este uzat sau rupt (în special în zonele în care intră în aparat și în ștecher).

### Secțiunea Privind Garanția Și Service-UI

Aparatul dumneavoastră Revlon este garantat împotriva defectelor în condiții normale de utilizare pe o perioadă de patru ani de la data achiziționării inițiale. Dacă produsul nu funcționează satisfăcător din cauza unor defecte materiale sau de fabricație în perioada de garanție, acesta va fi înlocuit. Vă rugăm să păstrați bonul fiscal sau altă dovadă de achiziție pentru a putea beneficia de garanție. Garanția devine nulă dacă nu este prezentată dovada de achiziție. Este suficient să returnați produsul la magazinul de la care a fost achiziționat, împreună cu un bon fiscal valabil, pentru înlocuirea gratuită a aparatului. Această garanție nu acoperă defectele survenite din cauza utilizării incorecte sau abuzive a aparatului sau a nerespectării instrucțiunilor din acest manual.


Data fabricației este indicată prin numărul de lot compus din 4 cifre marcat pe spatele produsului. Primele 2 cifre reprezintă săptămâna fabricației, iar ultimele 2 cifre reprezintă anul fabricației. De exemplu: 3420 - produsul a fost fabricat în săptămâna 34 a anului 2020.



Pentru asistență privind produsele, vizitați-ne la:  
[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Pentru informații privind produsele, vizitați-ne la:  
[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

#### Eliminarea

 Acest aparat electrocasnic respectă legislația 2012/19/UE privind reciclarea la sfârșitul ciclului de viață. Produsele al căror ambalaj, instrucțiuni sau etichetă prezintă simbolul unui coș de gunoi tăiat trebuie reciclate separat de celelalte deșeuri menajere la sfârșitul ciclului de viață.

NU aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere.

Magazinul de electrocasnice local ar putea avea o politică de preluare a produsului vechi în momentul în care doriți să achiziționați altul nou în schimb. Dacă nu e cazul, contactați autoritățile locale pentru a obține sfaturi cu privire la reciclarea produsului.

Acest produs poartă marca CE și este fabricat în conformitate cu Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE, Directiva privind tensiunea joasă 2014/35/UE, directiva ROHS 2011/65/UE și (UE) 2015/863 și Directiva privind proiectarea ecologică a produselor cu impact energetic 2009/125/CE.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием данного прибора прочтите все инструкции. Данный прибор предназначен только для бытового использования.

Данные инструкции доступны также на нашем веб-сайте. Посетите наш веб-сайт:  
[www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать данный прибор вблизи ванн, душевых кабин, раковин или других

резервуаров с водой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании фена в ванной комнате вытащите вилку прибора из розетки после использования, поскольку фен, находящийся рядом с водой, представляет собой опасность, даже если он отключен.

Для дополнительной защиты в электропроводке ванной комнаты рекомендуется устанавливать устройство защитного отключения (RCD), имеющее номинальный остаточный рабочий ток, не превышающий 30 мА. Проконсультируйтесь по данному вопросу с вашим электриком.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний в том случае, если только они не находятся под присмотром или проинструктированы относительно правил использования прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы не давать им играть с прибором.

Очистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.

Если сетевой шнур поврежден, то во избежание опасности, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или лицами, имеющими аналогичную квалификацию.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставляйте прибор без присмотра. Не допускайте контакта незащищенной кожи или глаз с нагретой поверхностью работающего прибора. Не ставьте прибор на теплочувствительные поверхности, если он горячий или подключен к сети.

Всегда вынимайте вилку прибора из розетки, когда он не используется.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы воздуховпускные и воздуховыпускные отверстия не были закрыты во время использования. При использовании прибора следует соблюдать осторожность, чтобы волосы не попали в воздуховпускное отверстие. Воздуховыпускное отверстие при использовании прибора становится горячим. Не прикасайтесь к выпускному отверстию или установленным на нем насадкам.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прибор можно использовать только на волосах, просушенных предварительно полотенцем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При возникновении неисправностей не пытайтесь самостоятельно починить прибор. Данное изделие не содержит частей или компонентов, обслуживаемых пользователем.

### One-Step Volumiser Plus

Революционный One-Step Volumiser Plus разработан для создания великолепного объема и бриллиантового блеска за один шаг (ONE STEP). Уникальная форма с мягко скругленными сторонами для разглаживания волос вместе с круглыми краями создают объем у корней и красиво завитые волосы, обеспечивая потрясающую укладку за меньшее время.

### Ионная технология Tourmaline

Меньше курчавости для гладкого здорового вида волос.

### Технология Ceramic Titanium

Помогает сократить повреждение и обеспечивает гладкое скольжение

### Советы по укладке

- Для более быстрой укладки просушите волосы полотенцем, чтобы удалить лишнюю воду, затем для лучшего результата расчешите влажные волосы.
- Включите прибор в электрическую розетку и установите переключатель на желаемый режим. Используйте режим I для тонких и ломких волос, режим II для умеренно выходящих волос и режим III для толстых и жестких волос. Для фиксации укладки используйте ✨.
- Разделите волосы на удобные пряди.
- Для гладкой сушки установите волюмайзер у корней волос и расчесывайте вниз до кончиков. Смешанные нейлоновые зубчики с добавлением активированного угля со скругленными кончиками помогают быстро расчесать волосы, а пучкообразные

щетинки аккуратно захватывают волосы, чтобы расчесать их и придать блеск.

- Для объемной сушки установите волюмайзер под волосами у корней и расчесывайте наружу до кончиков. Для дополнительного подъема у корней удерживайте волюмайзер в течение 2-3 секунд под корнями.
- Для завивки локонов ВНУТРЬ, расположите волюмайзер ПОД кончиками и держите 2 - 3 секунды до закручивания внутрь. Для завивки локонов НАРУЖУ, расположите волюмайзер НАД кончиками и держите 2 - 3 секунды до закручивания наружу.
- Повторите процедуру на оставшихся прядях, пока волосы не будут уложены с роскошным объемом.
- Отключите прибор, когда сушка и укладка закончены. Перед тем, как убрать прибор на хранение, дайте ему полностью остыть.

### Характеристики

См. стр. 1.

- Отверстия для всасывания воздуха
- Эргономичный дизайн рукоятки
- Кнопка фиксации
- Расчесывающие зубья
- Ненагреваемый наконечник
- Четырехпозиционный переключатель (Off, I, II, III, ✨ [Холодный воздух])
- Поворотный шнур длиной 2,5 м, который никогда не скручивается

Внешний вид данного прибора может отличаться от изображенного на иллюстрации.

### Очистка

После использования прибора всегда вынимайте вилку из розетки и дайте прибору остыть перед очисткой. Протрите внешнюю поверхность фена слегка увлажненной тканью, затем вытрите насухо. Пыль и ворсинки можно удалить с воздуховодных отверстий маленькой кисточкой или пылесосом с насадкой «щетка».

### Хранение

Всегда вынимайте вилку прибора из розетки, когда не используете прибор.

Перед помещением на хранение дайте прибору остыть. Всегда храните его в сухом месте. Не тяните за шнур и не переключайте его. Не обматывайте шнур вокруг прибора, поскольку это может привести к его преждевременному износу и поломке. Регулярно проверяйте сетевой шнур на предмет износа и повреждения (особенно в месте, где он входит в прибор и вилку).

### Раздел Гарантийного И Сервисного Обслуживания:


На данный прибор Revlon предоставляется гарантия, распространяющаяся на повреждения при использовании в нормальных условиях в течение четыре лет с даты приобретения. Если купленное вами изделие перестанет функционировать надлежащим образом из-за дефектов материалов или изготовления в течение гарантийного срока, оно будет заменено. При предъявлении претензий в течение гарантийного срока вы должны будете предоставить кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку. В случае его отсутствия гарантия будет аннулирована. Необходимо просто вернуть данное устройство розничному продавцу по месту приобретения вместе с действительным кассовым чеком. Замена производится на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации, использования изделия не по назначению или нарушения инструкций, приведенных в данном руководстве.

Дата производства обозначена 4-мя цифрами серийного номера, указанного на задней стороне прибора. Первые 2 цифры — это неделя производства, а последние 2 — год производства. Например, 3420 - изделие произведено на 34-й неделе 2020 года.

Службу поддержки можно найти на сайте: [www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

Информацию об изделии см. на сайте: [www.revlonhairtools.com](http://www.revlonhairtools.com)

### Утилизация

 Настоящий прибор соответствует требованиям директивы ЕС 2012/19/EU в отношении утилизации оборудования по истечении срока его эксплуатации. Изделия, имеющие на паспортной табличке, упаковочной коробке или в инструкциях маркировку в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесиках, должны по истечении срока их службы утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ прибор вместе с обычными бытовыми отходами.

Ваш местный дистрибьютор может иметь программу утилизации старого оборудования и принять прибор обратно при покупке нового изделия. Вы также можете обратиться в местную администрацию, чтобы узнать, как утилизировать Ваш прибор.

Настоящее изделие имеет маркировку CE и изготовлено в соответствии с Директивой ЕС по электромагнитной совместимости оборудования 2014/30/EU, Директивой ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивой RoHS (Restriction of Hazardous Substances - правила ограничения содержания вредных веществ) 2011/65/EU и (EU) 2015/863 и Директивой в отношении энергопотребляющих изделий 2009/125/EC.

## SPARA DESSA VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTION

Läs alla anvisningar innan du börjar använda denna APPARAT. Denna apparat är endast avsedd för användning i hemmet.

Instruktionerna finns även på vår hemsida. Gå in på [www.helenofroy.com/emea-en/](http://www.helenofroy.com/emea-en/)



**VARNING:** Använd inte apparaten nära badkar, duschar, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.

**VARNING:** När fönen används i ett badrum, dra ut strömkontakten efter användning eftersom närheten till vatten utgör en risk även när fönen är AV.

För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en jordfelsström på högst 30mA till den strömkrets som försörjer badrummet. Rådfråga din elektriker.

Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunnande om användningen sker under övervakning eller om de har blivit visade hur apparaten används på säkert sätt och förstår de förbundna riskerna.

Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en på motsvarande sätt kvalificerad person för att undvika fara.

**VARNING:** Lämna inte en påslagen apparat utan uppsikt. Låt inte bar hud eller ögonen komma i kontakt med någon varm yta på apparaten under användning. Lägga inte apparaten på ett värmekänsligt underlag när den är varm eller ansluten till nätströmmen. Koppla alltid bort apparaten från strömmen när den inte används.

**VARNING:** Blockera inte luftinloppet eller luftutloppet under användning. När apparaten används, var försiktig så att inget hår kommer in i luftinloppets öppning. Luftutloppet på denna apparat blir het under användning, så vidrör inte utloppet eller eventuella tillbehör som är anslutna till utloppet.

**OBS:** Använd endast till handdukstorkat hår.

**VARNING:** Om apparaten skulle drabbas av något fel, försök inte reparera den. Apparaten innehåller inga delar eller komponenter som kan servas av användaren.

### One-Step Volumiser Plus

One-Step Volumiser Plus har en revolutionerande design för att tillhandahålla härlig volym och strålande lyster i ETT ENDA STEG. Den unika formen med mjuka sidor jämnar ut håret medan de runda kanterna skapar volym vid rötterna och vackra lockar i ändarna, vilket ger vackra frisyrer på kortare tid.

### Tourmaline jonisk teknologi

Byt ut frissigheten mot ett glänsande hår som ser friskt ut.

### Keramisk titanteknologi

Bidrar till att minska slitage och gör håret lättkammat.

### Stylingtips

- För snabbare resultat, handdukstorka håret för att få bort överskottsvatten. Kamma därefter det fuktiga håret för ett optimalt resultat.
- Sätt i kontakten i ett eluttag och slå på önskad inställning. Använd den låga inställningen I till fint eller tunt hår, den medelhöga inställningen II till medelvågigt hår och den höga inställningen III till tjockt och strävt hår. Använd inställningen \* när du är klar med torkning och styling.
- Separera håret i hanterbara testar.
- Mjuk föning får du om du håller volymeraren intill hårrotterna och borstar nedåt mot topparna. Den blandade nylonkolborsten med rundade spetsar reder snabbt ut håret medan tuffade strån slätar ut håret och förstärker glansen på ett skonsamt sätt.
- Volym skapar du om du håller volymeraren under håret intill rötterna och rullar utåt mot topparna. För extra lyft vid hårrotterna, håll volymeraren i 2 till 3 sekunder under hårrotterna.
- Locka topparna INÅT genom att hålla volymeraren UNDER hårtopparna och håll kvar i 2 till 3 sekunder innan du vrider inåt. Locka topparna UTÅT genom att hålla volymeraren ÖVER hårtopparna och håll kvar i 2 till 3 sekunder innan du vrider utåt.
- Upprepa detta på de återstående sektionerna tills håret har torkats med en lyxig och fyllig styling.
- Stäng av apparaten när du är klar med torkning och styling. Låt den svalna helt innan du lägger undan den.

### Funktioner:

Se sid. 1.

- Luftintag
  - Handtag med ergonomisk design
  - Spärrknapp
  - Uttrasslingsstift
  - Sval spets
  - Brytare med 4 lägen (Av, I, II, III, \*)
  - 2.5 meter lång sladd som inte trasslar
- Apparatens faktiska utseende kan skilja sig från bilderna.

### Rengöring

Koppla alltid bort apparaten från nätströmmen efter användning och låt den svalna före rengöring. Torka av utsidan på fönen med en lätt fuktad trasa och torka därefter torr. Dam och ludd kan avlägsnas från luftintagsöppningar med en liten borste eller en dammsugare med ett borsttillbehör.

### Förvaring

Koppla alltid bort fönen från nätströmmen när den inte används.

Låt apparaten svalna innan du stuvur undan den. Förvara alltid fönen på en torr plats. Dra inte i och snurra inte sladden. Linda inte sladden runt apparaten eftersom det kan få sladden att bli sliten i förtid och gå sönder. Kontrollera regelbundet att strömsladden inte är sliten eller skadad (särskilt vid de punkter där den går in i apparaten och kontakten).

### Garanti Och Servicektion:


Din Revlon-apparat garanteras mot defekter vid normal användning i fyra år från datum för ursprungligt inköp. Om din produkt inte fungerar tillfredsställande på grund av defekter i material eller tillverkning under garantiperioden, kommer den att bytas ut. Behåll kvittot eller annat inköpsbevis för alla anspråk under garantiperioden. Garantin är ogiltig om inköpsbevis inte visas upp. Du behöver bara lämna tillbaka apparaten till inköpsstället tillsammans med ett giltigt kvitto, så byter vi ut den utan kostnad. Denna garanti omfattar inte defekter orsakade av missbruk, vanvård eller av underlåtelse att följa instruktionerna i denna bruksanvisning.

Tillverkningsdatumet anges med det fyrsiffriga batchnumret som finns baktilt på produkten. De första två siffrorna anger tillverkningsveckan och de två sista siffrorna anger tillverkningsåret. Exempel: 3420 - produkten tillverkades vecka 34 år 2020.

För produktsupport, gå till:  
[www.helenofroy.com/emea-en/support](http://www.helenofroy.com/emea-en/support)

För produktinformation, gå till:  
[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

**Kassering**

 Denna apparat överensstämmer med EU:s lagstiftning 2012/19/EG om återvinning av uttjänta produkter. Produkter med symbolen "överkorsad soptunna på hjul" på märkplåt, presentförpackning eller i instruktioner ska, när de inte kan användas längre, återvinnas åtskilt från hushållsavfall.

En uttjänt apparat får INTE kastas i hushållssoporna.

Din lokala återförsäljare kanske har ett återtagningssystem när du är redo att köpa en ersättningsprodukt, alternativt kan du kontakta lokala myndigheter för mer hjälp och råd om vart du ska ta din apparat för återvinning.

Denna produkt är CE-märkt och tillverkas i överensstämmelse med det elektromagnetiska direktivet 2014/30/EU, lågsämningsdirektiv 2014/35/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU och (EU) 2015/863 och direktivet om energirelaterade produkter 2009/125/EG.

**BU ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARINI SAKLAYIN**

Bu cihazı kullanmaya başlamadan önce tüm talimatları okuyun.

Bu cihaz yalnızca ev ortamında kullanıma yöneliktir.

Bu talimatlar web sitemizde de bulunmaktadır. Lütfen şu adresi ziyaret edin:

[www.helenoftroy.com/emea-en/](http://www.helenoftroy.com/emea-en/)



**UYARI:** Bu cihazı küvet, duş, lavabo ve su içeren diğer alanların yakınında kullanmayın.

**UYARI:** Saç kurutma makinesini banyoda kullanıyorsanız saç kurutma makinesi KAPALI konumda olsa dahi su yakınında tehlike arz edeceğinden kullandıktan sonra fişini prizden çekin.

İlave koruma için, banyoyu besleyen elektrik devresine anma artık işletme akımı 30mA'yı geçmeyen bir artık akım cihazının (RCD) kurulması önerilir. Destek ve öneri için montörünüze danışın.

Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, algısal ya da zihinsel becerileri eksik ya da bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimatları almaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.

Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.

Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.

Güç besleme kablosu zarar görmüşse, bir tehlikeden kaçınmak için, üretici, servis görevlisi veya benzer şekilde nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

**UYARI:** Cihaz çalışır durumdayken başından ayrılmayın. Cihazı kullanırken çıplak cildinizin veya gözlerinizin cihazın sıcak bir yüzeyine temas etmesine izin vermeyin. Cihaz sıcakken veya fişe takılıyken ısıya duyarlı yüzeylere koymayın. Kullanmadığınız zamanlarda mutlaka cihazın fişini prizden çekin.

**UYARI:** Kullanım sırasında hava girişini veya çıkışını engellemeyin. Cihazı kullanırken hava giriş açıklığına saç girmemesi için önlem alınmalıdır. Bu cihazın hava çıkış açıklığı kullanım sırasında ısınır, bu nedenle hava çıkışına veya bu çıkışa bağlı aksesuarlara dokunmaktan kaçınınız.

**NOT:** Saçlarınıza tutmadan önce saçlarınızı mutlaka havluyla kurulaşın.

**UYARI:** Bu ürünün arızalanması durumunda kendiniz onarmaya çalışmayın. Bu cihazda bakımı kullanıcı

## tarafından yapılabilecek bir parça veya bileşen bulunmamaktadır.

### One-Step Volumiser Plus

Devrim niteliğindeki One-Step Volumiser Plus sadece TEK BİR ADIMDA göz alıcı dolgunluk ve mükemmel bir parlaklık sunmak üzere tasarlanmıştır. Benzersiz tasarımı saçlarınızı yumuşatması için hafif kıvrımlı yanlara sahiptir; yuvarlak kenarları ise saç köklerinin hacimlenmesini sağlarken ve harika bukleli uçlar yaratır, böylece daha az zaman ayırarak muhteşem stiller oluşturabilirsiniz.

### Turmalin İyon Teknolojisi

Parlak, sağlıklı görünen saçlar için elektrikleşmeyi azaltır.

### Seramik Titanyum Teknolojisi

Hasarın azaltılmasına yardımcı olurken pürüzsüz bir kayganlık sağlar.

### Şekil Verme İpuçları

- Daha hızlı sonuçlar için fazla suyu almak için saçlarınızı havluyla kurulayın ve ardından en iyi sonuçlar için saçlarınızı ıslakken fırçayla tarayarak açın.
- Cihazı elektrik prizine takın ve düğmeyi istediğiniz avara getirin. Hassas ve ince telli saçlar için **I** ayarını, orta dalgalı saçlar için **II** ayarını ve sert ve kalın telli saçlar için **III** ayarını kullanın. Şekil verdikten sonra korumak için ✨ ayarını kullanın.
- Saçlarınızı küçük tutamlara ayırın.
- Yumuşak şekiller için Volumiser'i saç köklerinize yakın bir noktadan başlayarak uçlara doğru fırçalayarak uygulayın. Yuvarlak başlıklı karışık naylon kömürle infüze fırça kılıfı karışıklıkları hızlıca düzeltirken toplu fırça kılıfı yumuşaklık ve parlaklık kazandırmak için saçları nazikçe kavrar.
- Hacimlendirerek şekillendirmek için Volumiser'i saçlarınızın altına, köklere yakın tutarak ve uçlara doğru dışarı kıvrarak uygulayın. Köklerde Ekstra Kaldırma için Volumiser'i 2 - 3 saniye köklerin altında tutun.
- Uçları İÇERİ doğru bukle yapmak için Volumiser'i uçlarının ALTINDA tutun ve içeri doğru döndürmeden önce 2 - 3 saniye bu şekilde bekleyin. Uçları DİŞARI doğru bukle yapmak için ise Volumiser'i uçların ÜSTÜNDE tutun ve dışarı doğru döndürmeden önce 2 - 3 saniye bu şekilde bekleyin.
- Tam olarak kurutarak saçlarınıza canlı ve hacimli stiller verene kadar kalan bölgelerde bu işlemi tekrarlayın.
- Kurutma ve şekil vermeniz bittiğinde cihazı kapalı konuma getirin. Kaldırmadan önce mutlaka cihazın soğumasını bekleyin.

### ÖZELLİKLERİ:

Bkz. sayfa 1.

- A. Hava Girişleri**
- B. Ergonomik tasarımı sap**
- C. Serbest Bırakma Düğmesi**
- D. Saç Açma Fırça Kılıfı**
- E. Soğuk Uç**
- F. 4 Konumlu Anahtar (Açık, I, II, III, ✨)**
- G. 2.5m karışmayan döner kablo**

Bu cihazın görünümü resimlerinden farklı olabilir.

### Temizleme

Kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan önce cihazın soğumasını bekleyin. Saç kurutma makinesinin dış yüzeyini hafifçe nemlendirilmiş bir bezle silin ve ardından kuru bir bezle kurulayın. Hava giriş açıklıklarında bulunan toz ve yabancı maddeler küçük bir fırça veya fırça aksesuarı takılış bir elektrik süpürgeyle temizlenebilir.

### Saklama

Kullanılmıyorken daima fişini prizden çekin. Kaldırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin. Daima kuru bir yerde saklayın. Kablosunu çekmeyin ve bükmeyin. Kablonun normalden önce aşınmasına ve hasar görmesine neden olabileceğinden kabloyu cihazın etrafına sarmayın. Elektrik kablosunu (özellikle de cihaz ve fişe yakın kısımlarını) olası aşınmalara ve hasarlara karşı düzenli olarak kontrol edin.


### Garanti Ve Servis Bölümü

Revlon cihazınız, orijinal satın alma tarihinden itibaren dört yıl boyunca normal kullanım koşulları altında arızalara karşı garanti altındadır. Ürününüz, garanti süresi içinde malzemeler veya imalattaki kusurlar nedeniyle memnun edici bir şekilde çalışmıyorsa yenisiyle değiştirilecektir. Lütfen garanti süresi boyunca gerçekleştirilecek talepler için faturanızı ya da diğer bir satın alma belgesini saklayın. Satın alma kanıtı olmaması durumunda garanti geçersiz hale gelir. Yapmanız gereken tek şey ücretsiz değişim için geçerli bir fişle birlikte cihazı aldığınız yere geri götürmektir. Yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan ya da bu kılavuzda yer alan talimatlara uyulmamasından kaynaklanan arızalar bu garantinin kapsamına girmez.

Üretim tarihi, ürünün arkasında 4 haneli bir Parti Numarası ile belirtilmiştir. İlk 2 hane, ürünün yılın kaçınıc haftasında ürettiğine karşılık gelirken son 2 hanesi üretim yılını ifade eder. Örnek: 3420 - ürün, 2020 yılının 34. haftasında üretilmiştir.

Ürün desteği için lütfen şu adresi ziyaret edin:  
[www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)  
Ürün bilgileri için lütfen şu adresi ziyaret edin:  
[www.revlonhairtools.co.uk](http://www.revlonhairtools.co.uk)

### Atma

 Bu cihaz, kullanım ömrü sonunda geri dönüştürmeyle ilgili olarak AB yönetmeliği 2012/19/EC ile uyumludur. Bilgi etiketi, hediye kutusu veya talimatları üzerinde 'Üzerinde Çarpı İşareti Bulunan' tekerlekli çöp kutusu sembolü içeren ürünler faydalı ömürlerinin sonunda evsel atıklardan ayrı olarak geri dönüştürülmelidir.

Lütfen cihazı normal evsel atıklarla birlikte ATMAYIN.

Yakınızdaki ürün satıcısı, yeni bir ürün satın almaya hazırsanız bir 'geri alma' kampanyası yapıyor olabilir veya alternatif olarak, ilgili makamlarla iletişime geçerek cihazı geri dönüştürme için nereye götüreceğiniz konusunda yardım ve öneri alabilirsiniz.

Bu ürün, CE işareti taşımaktadır ve 2014/30/EU Elektromanyetik Direktifi, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, 2011/65/EU ROHS Direktifi ve 2009/125/EC ve (EC) 2015/863 Enerji Kullanan Ürünler Direktifi ile uyumlu şekilde üretilmektedir.

**ADDITIONAL IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.

Do not use this device in a bathtub, shower or water-filled reservoir.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

# INTERNATIONAL SUPPORT & SERVICE NETWORK

## Product Support:

 [www.helenoftroy.com/emea-en/support](http://www.helenoftroy.com/emea-en/support)

AUSTRIA	+43 (0) 1 360 277 1225
BAHRAIN	+973 1725 1988
BELGIUM & LUXEMBURG	+32 (0) 2 620 01 01
BOSNIA	+387 33 902911
BULGARIA	+35 929 358 684
CROATIA	+385 (01) 3444 856
CZECH REPUBLIC	+420 (0) 2 25 43 97 69
DENMARK	+45 35 15 80 40
FINLAND	+358 (0) 9 81 71 00 14
FRANCE	+33 (0) 1 85 14 80 95
GERMANY	+49 (0) 21 173 749 003
GREECE	+30 211 180 94 56
HUNGARY	+36 (06) 1 429 22 16
ICELAND	+35 852 07 900
REPUBLIC OF IRELAND	+353 (0) 1 525 1809
ITALY	+39 02 3859 1183
JORDAN	+962 6 582 0112 3 4 5
KUWAIT	+965 1 88 55 22
LEBANON	+961 1 696 999
NETHERLANDS	+31 (0) 78 201 8001
NORWAY	+47 23 50 01 20
OMAN	+968 246 93817
POLAND	+48 22 512 39 02
PORTUGAL	+351 21 060 8045
QATAR	+974 4437 3644
ROMANIA	+40 (0) 264 406488
SAUDI-ARABIA	+966 3 869 22 44
SLOVAKIA	+421 12 5011 2115
SLOVENIA	+386 (0) 1 888 86 74
SOUTH AFRICA	+27 (0) 21 460 1969
SPAIN	+34 913 754 176
SWEDEN	+46 (0)8 5199 3097
SWITZERLAND	+41 (0)22 567 5200
TURKEY	+90 (0) 216 337 22 55
UAE	+971 4 269 1230
UNITED KINGDOM & NORTHERN IRELAND	+44 (0) 207 949 0115

# REVLON®


Type#. EH5298FD

220-240V - 50-60Hz 3.41-3.72A

The REVLON® trademark is used under licence from Revlon by Helen of Troy Limited.



European Headquarters

 Helen of Troy - Kaz Europe Sàrl  
Place Chauderon 18  
CH-1003 Lausanne -Switzerland



Made and printed in China.

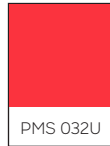
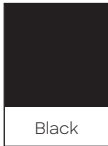
# Helen of Troy

Start Date 20AUG21  
Model# **RVDR5298E**  
UK/E E  
Agile AW# AW016200  
AW Issue# No#: 1 Date 22SEP21  
Languages 18 Languages  
File Name rvdrib.RVDR5298E.AW016200.INDD  
Designer Simon Finch  
Factory FENDA  
Bar Code# n/a

## Packaging Specifications

Dimensions H185mm x W90mm  
Material 60gsm Wood free paper  
Finishes Saddle Stitch  
Colours Black & PMS 032U

This proof is not  
intended for  
colour matching  
but for colour  
indication



## Proof Stages

22AUG21 Created artwork based on UK & UKE  
version that was sent for testing  
23AUG21 Collected for translation & publication  
15SEP21 Remove ref. to Boar Bristles for  
paragraph retranslation in all languages  
17SEP21 Updated paragraph in all languages  
22SEP21 Amends CB  
22SEP21 Approved & uploaded to server  
27SEP21 Uploaded for production

## Approvals

BM/MKT	21SEP21	Simona Tomassini
BM/MKT	22SEP21	Camille Bosson
MKT MNG	---	---
Design	22SEP21	Simon Finch
Eng. UK/E	---	---
Eng. APO	---	---
Compl. UK/E	---	---
Compl. APO	---	---
Legal	---	---
Licensor	---	---

## Helen of Troy - Kaz Europe Sàrl

Creative Department  
Place Chauderon 18  
1003 Lausanne  
Switzerland